

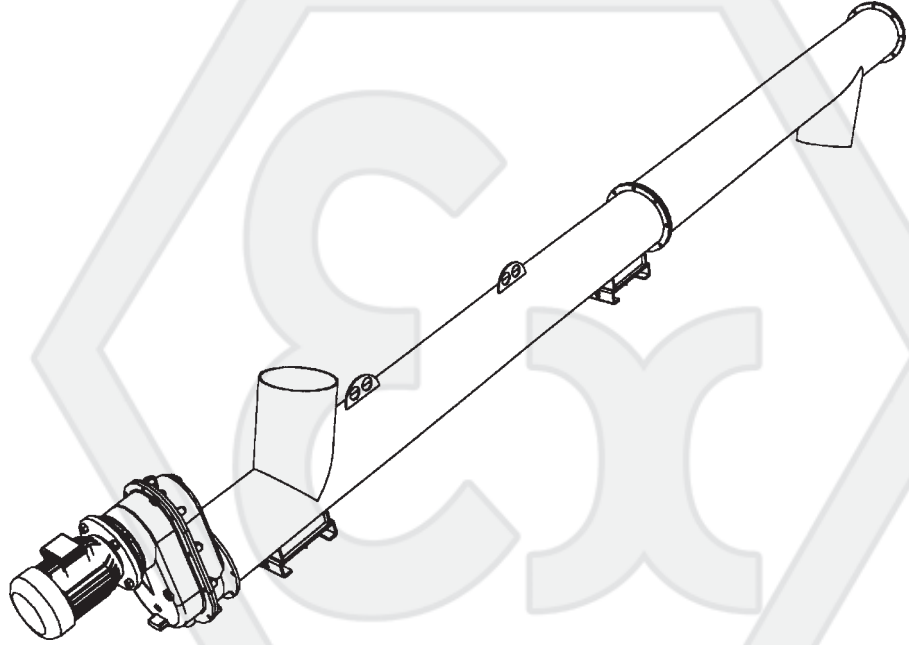


WAM®



3

SPARE PARTS



TU  **ATEX**

(TC  - TS )
CE  II 3 D c 200°C (T3)

- **TUBULAR SCREW CONVEYORS AND FEEDERS**
SPARE PARTS CATALOGUE
- **ROHRSCHNECKEN**
ERSATZTEILKATALOG
- **VIS TUBULAIRES**
PIECES DE RECHANGE
- **COCLEE TUBOLARI**
PEZZI DI RICAMBIO

All rights reserved © WAMGROUP

CATALOGUE No. WA.00505 EX R.		CREATION DATE 11 - 2003
ISSUE A3	CIRCULATION 100	DATE OF LATEST UPDATE 11.06



WAM®

All the products described in this catalogue are manufactured according to **WAM® S.p.A. Quality System procedures.**

The Company's Quality System, certified in July 1994 according to International Standards **UNI EN ISO 9002-94** and extended to **UNI EN ISO 9001-2000** in October, 2002, ensures that the entire production process, starting from the processing of the order to the technical service after delivery, is carried out in a controlled manner that guarantees the quality standard of the product.

*Alle in diesem Katalog beschriebenen Erzeugnisse werden in Konformität mit dem **Qualitätssystem der WAM® S.p.A. hergestellt.***

*Das im Juli 1994 zertifizierte Qualitätssystem entspricht der Norm **UNI EN ISO 9002-94** (im Oktober 2002 auf **UNI EN ISO 9001-2000** erweitert) und gewährleistet dem Kunden eine strenge Qualitätskontrolle in jeder Phase des Produktionsprozesses bis hin zum Kundendienst nach Auslieferung der Ware.*

Tous les produits décrits dans ce catalogue ont été réalisés selon les modalités opérationnelles définies **Système de Qualité de WAM® S.p.A.**

Le système de Qualité de l'entreprise, certifié au mois de juillet 1994 en conformité aux Normes Internationales **UNI EN ISO 9002-94** et successivement étendu à **UNI EN ISO 9001-2000** au mois de octobre 2002, est en mesure d'assurer que le procédé entier de production, à partir de la formulation de la commande jusqu'au service technique après la livraison, soit effectué de manière contrôlée et appropriée afin de garantir le standard de qualité du produit.

*Tutti i prodotti descritti in questo catalogo sono stati realizzati secondo modalità operative definite **Sistema Qualità di WAM® S.p.A.***

*Il Sistema Qualità aziendale, certificato dal luglio 1994 in conformità alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9002-94** e successivamente esteso alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9001-2000** nell'ottobre 2002, è in grado di assicurare che l'intero processo produttivo, dalla formulazione dell'ordine fino all'assistenza tecnica successiva alla consegna, venga effettuato in modo controllato ed adeguato a garantire lo standard qualitativo del prodotto.*



**UNI EN ISO 9001-2000
Certified Company**

**This publication cancels and replaces any previous edition and revision.
We reserve the right to implement modifications without notice.
This catalogue cannot be reproduced, even partially, without prior consent.**

***Diese Veröffentlichung annulliert und ersetzt jeder hergehende Edition oder Revision.
WAM® behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Informationen durchzuführen.***

**Cette publication annule et remplace toutes les autres précédentes.
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits.
La reproduction et la publication partielle ou totale de ce catalogue est interdite sans notre autorisation.**

***Questa pubblicazione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.
E' vietata la riproduzione anche parziale senza autorizzazione.***



1 TECHNICAL CATALOGUE

CODES.....
INTRODUCTION.....
STANDARD INSTALLATION.....
ACCESSORIES.....
OVERALL DIMENSIONS AN - TYPE.....
DIRECT DRIVE.....
MECHANICAL COMPONENTS AN - TYPE.....
FINISHING.....
COLOURS.....
MODULAR CODE KEY.....
REQUIRED INFORMATION FOR SIZING OF SUITABLE ATEX SCREW CONVEYOR.....
ORDER FORM.....
INQUIRY FORM.....
STANDARD ROUND INLET / OUTLET SPOUT XBC.....
INLET END BEARING XTB.....
INTERMEDIATE BEARING XLR.....
SHAFT COUPLINGS XAA - XAC.....
SEALING XUH.....
S 21-23-25-27 - TYPE GEAR REDUCER.....
MOTOR - MT.....
ESRTHING BRAID.....
STANDARD OPTIONS - INSPECTION HATCH XKAX.....
STANDARD OPTIONS - LIFTING EYE XKG.....
OPTIONS - SHOE INLETS AND OUTLETS.....
ACCESSORIES - SPECIAL CONICAL SPOUT XBC.....
ACCESSORIES - FLANGE COMPATIBILITY WITH STANDARDS SPOUTS.....
ACCESSORIES - FLANGES ON ROUND NON-STANDARD SPOUTS.....
ACCESSORIES - XBQ RECTANGULAR SPOUT.....
ACCESSORIES - XBV RECTANGULAR SPOUT.....
ACCESSORIES - XBR RECTANGULAR SPOUT.....
SCREW LENGHT WITH XBQ-XBV-XBR.....
ACCESSORIES - FLANGE XKF.....
ACCESSORIES - XKF-U UNI 2277-67 PN10 ROUND FLANGES.....
ACCESSORIES - XKF-U UNI 2277-67 PN16 ROUND FLANGES.....
ACCESSORIES - FLANGE FOR SLIDE VALVE CONNECTION.....
ACCESSORIES - SLOTTED FLANGE XKFA.....
ACCESSORIES - TURN FLANGE XKFR.....
ACCESSORIES - TURN FLANGE.....
OPTIONS - RIBBON SCREW E - PR.....
OPTIONS - PADDLE SCREW E - P.....
OPTIONS - FLIGHT WHIT WEAR E - RAU COATING.....
OPTIONS - SCREW FLIGHT WHIT WEAR E - B.....
OPTIONS - OUTLET END BEARING ASSEMBLY XTA.....
OPTIONS - OUTLET END BEARING ASSEMBLY XTB.....
OPTIONS - SPLINED AND BOLTED SHAFT COUPLING.....
ACCESSORIES - HANGER BEARING XLY.....
ACCESSORIES - HANGER BEARING XLH.....
OPTIONS - COUPLING TRANSMISSION.....
OPTIONS - CHAIN TRANSMISSION.....
OPTIONS - BELT TRANSMISSION.....
END BEARING SHAFT SEALINGS.....
DRIVE SHAFT SEALINGS.....
ACCESSORIES - ADJUSTABLE SUPPORT - XJX / EXTENSION - XKR.....
ACCESSORIES - THREADED PIPE FITTINGS XKS / RUBBER SPOUT COVER XJM.....
ACCESSORIES - SHAFT PROTECTION KXX / BEADED SPOUT EDGE XJY.....
ACCESSORIES - BASE SUPPORT XKL.....
ACCESSORIES - CABLE DUCT SUPPORT STP4.....
ACCESSORIES - XVA ROTATION INDICATOR BRACKET.....
ACCESSORIES - ROUND FLANGE SPIGOTS.....
ACCESSORIES - SQUARE FLANGE SPIGOTS.....
SHIPPING WEIGHTS.....
SECTION CONFIGURATION - SHIPPING DATA.....
CONVEYOR LAYOUT - SHIPPING DATA.....

TECHNISCHER KATALOG

CODES..... T. 01
EINFÜHRUNG..... 02→04
STANDARD-EINBAUSITUATION..... 05
ZUBEHÖR..... 06→07
EINBAUMASSE TYP AN..... 08
DIREKTANTRIEB..... 09
MECHANISCHE KOMponentEN TYP AN..... 10
FINISH..... 11
FARB TÖNE..... 12
SUCHCODESCHLÜSSEL..... 13→22
ZUR AUSLEGUNG DER GEEIGNETEN ATEX SCHNECKE WICHTIGE ANG..... 23
BESTELLFORMULAR..... 24
ANFRAGEFORMULAR..... 25→28
RUNDE SERIENEIN- UND AUSLAUF XBC..... 29→30
EINLAUF-EDLAGER XTB..... 31
ZWISCHENLAGER XLR..... 32
WELLENVERBINDUNGEN XAA - XAC..... 33
ABDICHTUNG XUH..... 34
GETRIEBEEINHEIT TYP S 21-23-25-27..... 35→36
MOTOR - MT..... 37→38
ERDUNGSBAND..... 39
STANDARDZUBEHÖR - INSPEKTIONSKLAPPE XKAX..... 40
STANDARDZUBEHÖR - KRANÖSE XKG..... 41
VARIANTEN - EIN- U. AUSLÄUFE MIT VARIABLEM QUERSCHNITT..... 42
ZUBEHÖR - EIN- UND AUSLÄUF XBC..... 43
ZUBEHÖR - KOMPATIBILITÄT FLANSCH - AN SERIEN EIN-/AUS..... 44
ZUBEHÖR - FLANSCH AUF RUNDEN SONDEREIN- U. AUS..... 45
ZUBEHÖR - RECHTECKIGE EIN- UND AUS. TYP XBQ..... 46
ZUBEHÖR - RECHTECKIGE EIN- UND AUS. TYP XBV..... 47
ZUBEHÖR - RECHTECKIGE EIN- UND AUS. TYP XBR..... 48
SCHNECKELAENGE MIT XBQ-XBV-XBR..... 49
ZUBEHÖR - FLANSCH XKF..... 50
ZUBEHÖR - XKF-U UNI 2277-67 PN10 RUNDFLANSCH..... 51
ZUBEHÖR - XKF-U UNI 2277-67 PN16 RUNDFLANSCH..... 52
ZUBEHÖR - VERBINDUNGSFLANSCH FLACHSCHIEBER..... 53
ZUBEHÖR - LANGLOCHFLANSCH XKFA..... 54
ZUBEHÖR - DREHFLANSCH XKFR..... 55
ZUBEHÖR - DREHFLANSCH..... 56
VARIANTEN - WANDWENDEL E - PR..... 57
VARIANTEN - PADDLEWENDEL E - P..... 58
VARIANTEN - WENDEL MIT WERSCHLEISSCHUTZ E RAU..... 59
VARIANTEN - WENDEL MIT RUNDSTAHLSCHUTZ E - B..... 60
VARIANTEN - AUSLAUF-ENDLAGER XTA..... 61
VARIANTEN - AUSLAUF-ENDLAGER XTB..... 62
VARIANTEN - VILKEILWELLENVERBINDUNG VERSTIFTET..... 63
ZUBEHÖR - ZWISCHENLAGER XLY..... 64
ZUBEHÖR - ZWISCHENLAGER XLH..... 65
VARIANTEN - KUPPLUNG..... 66
VARIANTEN - KETTENTRIEB..... 67
VARIANTEN - RIEMENTRIEB..... 68
ENDLAGER - WELLENABDICHTUNGEN..... 69
ANTRIEBSWELLENABDICHTUNGEN..... 70
ZUBEHÖR - ROHRSCHELLEN - XJX / TELESKOPVERL. - XKR..... 71
ZUBEHÖR - GEWINDEAUF SÄTZE XKS / EINLAUFBEDECKUNG XJM..... 72
ZUBEHÖR - BÖDELFRAND XJY..... 73
ZUBEHÖR - BODENSTÜTZE XKL..... 74
ZUBEHÖR - KABELFÜHRUNGSROHRTRAGER STP4..... 75
ZUBEHÖR - SOCKEL FÜR DREHZAH LWÄCHTER XVA..... 76
ZUBEHÖR - RUNDFLANSCHSTUTZEN..... 77
ZUBEHÖR - QUADRATISCHE FLANSCHSTUTZEN..... 78
KOLLIGEWICHTE..... 79
ROHR KONFIGURATION - KOLLIDATEN..... 80
SCHNECKENLAYOUT - KOLLIMASSE..... 81→82

2 MAINTENANCE CATALOGUE

OPERATION AND MAINTENANCE.....

WARTUNGS - KATALOG

BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG..... M. 01→38

3 SPARE PARTS CATALOGUE

SPARE PARTS.....

ERSATZTEILKATALOG

ERSATZTEILE..... R. 01→46

1 CATALOGUE TECHNIQUE

CODES.....	
INTRODUCTION.....	
INSTALLATION STANDARD.....	
ACCESSOIRES.....	
ENCOMBREMENT TYPE AN.....	
ENTRAÎNEMENT DIRECT.....	
COMPOSANTS MECANIQUES TYPE AN.....	
FINITION.....	
TONALITES.....	
CLEF SIGLE MODULAIRE.....	
INFORMATIONS NÉCESSAIRES POUR LE PROJET D'UNE VIS ATEX.....	
FORMULAIRE DE COMMANDE.....	
FICHE DE DEMANDE.....	
BOUCHE RONDE DE SERIE, ENTREE ET SORTIE XBC.....	
SUPPORT PALIER D'ENTREE XTB.....	
PALIER INTERMEDIAIRE XLR.....	
ACCOUPEMENTS XAA - XAC.....	
ETANCHEITE XUH.....	
TÊTE MOTRICE TYPE S 21-23-25-27.....	
MOTEUR - MT.....	
TRESSE DE MISE À TERRE.....	
ACCESSOIRES STANDARD - TRAPPE DE VISTE XKAX.....	
ACCESSOIRES STANDARD - CÉLLET XKG.....	
OPTIONS - BOUCHES D'ENTREE ET DE SORTIE A SECTION VARIABLE.....	
ACCESSOIRES - BOUCHE CONIQUE SPECIALE XBC.....	
ACCESSOIRES - APPLICATION BRIDES SUR BOUCHES DE SERIE.....	
ACCESSOIRES - BRIDES SUR BOUCHES RONDES HORS STANDARD.....	
ACCESSOIRES - BOUCHES RECTANGULAIRES XBQ.....	
ACCESSOIRES - BOUCHE RECTANGULAIRES XBV.....	
ACCESSOIRES - BOUCHE RECTANGULAIRES XBR.....	
LONGUEUR VIS AVEC XBQ-XBV-XBR.....	
ACCESSOIRES - BRIDE XKF.....	
ACCESSOIRES - BRIDE RONDEN XKF-U UNI 2277-67 PN10.....	
ACCESSOIRES - BRIDE RONDEN XKF-U UNI 2277-67 PN16.....	
ACCESSOIRES - BRIDE POUR VANNES GUILLOTINE.....	
ACCESSOIRES - BRIDE XKFA.....	
ACCESSOIRES - BRIDE ORIENTABLE XKFR.....	
ACCESSOIRES - ANNEAU ORIENTABLE.....	
OPTIONS - SPIRE A RUBAN E - PR.....	
OPTIONS - SPIRE A PALETTES E - P.....	
OPTIONS - SPIRE AVEC REVETEMENT ANTI - USURE E - RAU.....	
OPTIONS - SPIRE AVEC FER ROND RAPPORTE ANTI - USURE E - B.....	
OPTIONS - PALIER SORTIE XTA.....	
OPTIONS - PALIER SORTIE XTB.....	
OPTIONS - ACCOUPLEMENT CANNELE ET DEFONCE.....	
ACCESSOIRES - PALIER INTERMEDIAIRE XLY.....	
ACCESSOIRES - PALIER INTERMEDIAIRE XLH.....	
OPTIONS - ENTRAÎNEMENT PAR ACCOUPLEMENT.....	
OPTIONS - ENTRAÎNEMENT PAR CHAÎNE.....	
OPTIONS - ENTRAÎNEMENT PAR COURROIES.....	
ETANCHEITES PALIERS EXTREMITÉ.....	
ETANCHEITES ARBRE MOTORISATION.....	
ACCESSOIRES - SUPPORT REGLABLE - XJX / RALLONGEMENT - XKR.....	
ACCESSOIRES - RACCORDS FILETES XKX / COUVERCLE BOUCHE XJM.....	
ACCESSOIRES - BORD BOUCHE XJY.....	
ACCESSOIRES - SUPPORT DE BASE XKL.....	
ACCESSOIRES - SUPPORT GUIDE CABLES STP4.....	
ACCESSOIRES - BASE POUR DETECTEUR DE ROTATION XVA.....	
ACCESSOIRES - RACCORDS A BRIDE RONDE.....	
ACCESSOIRES - RACCORDS A BRIDE CARRÉE.....	
POIDS COLIS.....	
DISPOSITION TRONÇONS - COLISAGE.....	
COMPOSITION - ENCOMBREMENT COLIS.....	

CATALOGO TECNICO

CODICI.....	T. 01
INTRODUZIONE.....	02→.04
INSTALLAZIONE STANDARD.....	05
ACCESSORI.....	06→.07
INGOMBRO MACCHINA TIPO AN.....	08
MOTORIZAZIONE DIRETTA.....	09
COMPONENTI MECCANICA TIPO AN.....	10
FINITURA.....	11
TONALITÀ.....	12
CHIAVE SIGLA MODULARE.....	13→.22
INFORMAZIONI RICHIESTE PER LA PROG. DI UNA COCLEA ATEX.....	23
MODULO ORDINE.....	24
MODULO DI RICHIESTA.....	25→.28
BOCCA CIRCOLARE DI SERIE, CARICO E SCARICO XBC.....	29→.30
TESTATA DI CARICO XTB.....	31
SUPPORTO INTERMEDIO XLR.....	32
ACCOPIAMENTI XAA - XAC.....	33
TENUTA XUH.....	34
TESTATA MOTRICE S 21-23-25-27.....	35→.36
MOTORE - MT.....	37→.38
TRECCIA DI MESSA A TERRA.....	39
ACCESSORI DI SERIE - BOCCAPORTO D'ISPEZIONE XKAX.....	40
ACCESSORI DI SERIE - GOLFFARO XKG.....	41
OPZIONI - BOCCA CARICO E SCARICO A SEZIONE VARIABILE.....	42
ACCESSORI - BOCCA CONICA SPECIALE XBC.....	43
ACCESSORI - APPLICAZIONE FLANGE SU BOCCHHE DI SERIE.....	44
ACCESSORI - FLANGE SU BOCCHHE CIRCOLARI NON STANDARD.....	45
ACCESSORI - BOCCHHE RETTANGOLARI XBQ.....	46
ACCESSORI - BOCCA RETTANGOLARI XBV.....	47
ACCESSORI - BOCCA RETTANGOLARI XBR.....	48
LUNGHEZZA COCLEA CON XBQ-XBV-XBR.....	49
ACCESSORI - FLANGIA XKF.....	50
ACCESSORI - FLANGE TONDE XKF-U UNI 2277-67 PN10.....	51
ACCESSORI - FLANGE TONDE XKF-U UNI 2277-67 PN16.....	52
ACCESSORI - FLANGIA PER VALVOLE A GHIGLIOTTINA.....	53
ACCESSORI - FLANGIA ASOLATA XKFA.....	54
ACCESSORI - FLANGIA ORIENTABILE XKFR.....	55
ACCESSORI - ANELLO ORIENTABILE.....	56
OPZIONI - ELICA A NASTRO E - PR.....	57
OPZIONI - ELICA A PALETTE E - P.....	58
OPZIONI - ELICA CON RIFORTO ANTIUSURA E - RAU.....	59
OPZIONI - ELICA CON TONDINO ANTIUSURA E - B.....	60
OPZIONI - TESTATA SCARICO XTA.....	61
OPZIONI - TESTATA SCARICO XTB.....	62
OPZIONI - ACCOPIAMENTO CALETTATO E SPINATO.....	63
ACCESSORI - SUPPORTO INTERMEDIO XLY.....	64
ACCESSORI - SUPPORTO INTERMEDIO XLH.....	65
OPZIONI - TRASMISSIONI CON GIUNTO.....	66
OPZIONI - TRASMISSIONE A CATENA.....	67
OPZIONI - TRASMISSIONE CON PULEGGE.....	68
TENUTE TESTATA.....	69
TENUTE TESTATA MOTRICE.....	70
ACCESSORI - SUPPORTO REGISTRABILE - XJX / PROLUNGA - XKR.....	71
ACCESSORI - RACCORDI FILLETTATI XKX / COPRIBOCCA XJM.....	72
ACCESSORI - BORDINO BOCCA XJY.....	73
ACCESSORI - SUPPORTO DI BASE XKL.....	74
ACCESSORI - SUPPORTO PER TUBO PASSA CAVI STP4.....	75
ACCESSORI - Basetta per rilevatore rotazione XVA.....	76
ACCESSORI - RACCORDI A FLANGIA TONDA.....	77
ACCESSORI - RACCORDI A FLANGIA QUADRA.....	78
PESO.....	79
DISPOSIZIONE SPEZZONI - INGOMBRO SPEDIZIONE.....	80
COMPOSIZIONE - INGOMBRO SPEDIZIONI.....	81→.82

2 CATALOGUE D'ENTRETIEN

OPERATION AND MAINTENANCE.....	
--------------------------------	--

CATALOGO DI MANUTENZIONE

BETRIEBS - UND WARTUNGSANLEITUNG.....	M. 01→.38
---------------------------------------	-----------

3 CATALOGUE PIECES DE RECHANGE

PIECES DE RECHANGE.....	
-------------------------	--

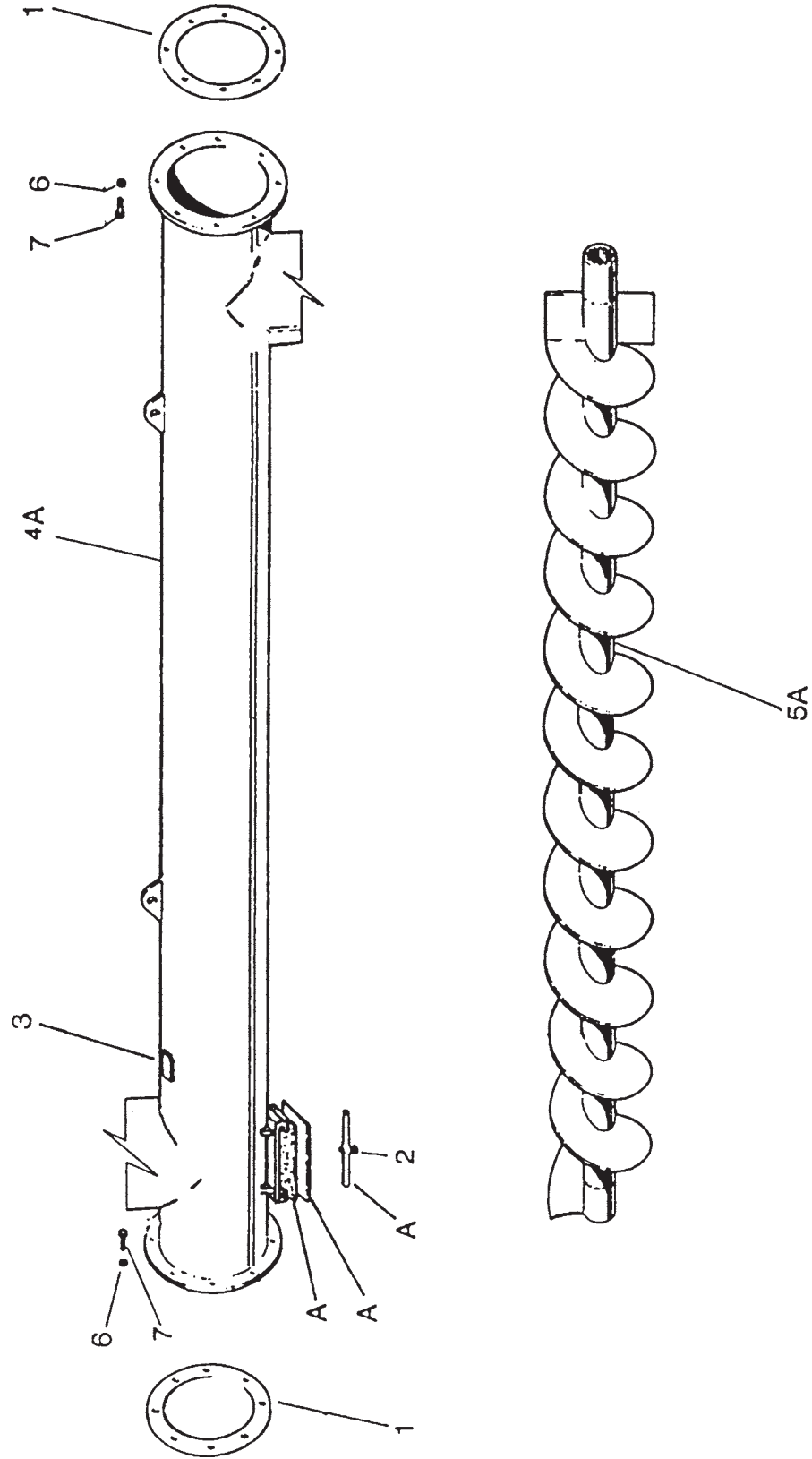
CATALOGO RICAMBI

PEZZI DI RICAMBIO.....	R. 01→.46
------------------------	-----------

ORDERING SPARE PARTS	ERSATZTEILBESTELLUNG	COMMANDE DE PIECES DE RECHANGE	ORDINAZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO
<p>A) Steel fabricated parts and bearing assemblies Please indicate serial n° of the conveyor applied on each trough section, as well as page and item n° in this catalogue of the part concerned. Also indicate the required quantity of parts taking into consideration the minimum supply given in the price list.</p>	<p>A) Stahlbauteile und Lager-einheiten Folgende Angaben sind hierfür erforderlich: Produktions-Nr. der Schnecke (abzulesen auf jedem Schnecken-teil), Seitenzahl und Position im Katalog sowie die gewünschte Menge (Mindestmenge bitte der Preisliste entnehmen).</p>	<p>A) Pièces en charpente et paliers Quand vous passez une commande d'une pièce de rechange, nous vous prions de nous communiquer le N° de fabrication que vous trouvez sur chaque section de la vis, le N° de la page et de la position de la pièce dans ce catalogue ainsi que la quantité désirée en tenant compte du minimum indiqué dans la liste de prix.</p>	<p>A) Pezzi di carpenteria e di supporteria All'ordine sono da comunicare il N°. matricolare della coclea riportato su ogni spezzone della stessa, il N°. di pagina, il N°. o la lettera di posizione e la descrizione del pezzo nonché la quantità richiesta tenendo conto delle quantità minime riportate nel listino prezzi.</p>
<p>B) Gear reduction units and electric motors Instead of the screw serial n° indicate serial n° of gear reduction unit or of the electric motor and add information requested in paragraph A). Parts not included in price list cannot be supplied. These are: 1) Standard parts if not included in kits. 2) Item numbers in brackets, i.e. single parts included in kits.</p>	<p>B) Getriebeeinheiten und Elektromotoren Anstelle der Produktions-Nr. der Schnecke ist die Produktions-Nr. des Getriebes bzw. des E-Motors anzugeben. Ansonsten sind die unter Punkt A bereits genannten Angaben hinzuzufügen. In der Preisliste nicht aufgeführte Positionen sind nicht lieferbar. Im einzelnen sind dies: 1) Normteile sofern die Montagesätze diese nicht beinhalten. 2) In Klammern gesetzte Positionen bzw. Einzelteile zu den Montagesätzen.</p>	<p>B) Réducteurs et moteurs électriques Au lieu du N° de fabrication de la vis il faut indiquer celui du réducteur ou du moteur. Ensuite ajoutez l'information demandée sous la lettre A). Les pièces qui ne sont pas comprises dans la liste de prix ne peuvent pas être fournies. En particulier ce sont: 1) Les pièces commerciales à normes européennes si pas comprises dans les kits. 2) Les positions entre parenthèses, c'est à dire les composants des kits.</p>	<p>B) Testate motrici e motori elettrici Al posto del N°. matricolare della coclea indicare quello della testata motrice o del motore elettrico. Quindi aggiungere le altre informazioni richieste sotto la lettera A). I prezzi non compresi nel listino prezzi non possono essere forniti. In particolare sono: 1) pezzi a norme se non compresi nei kits. 2) numeri di posizione tra parentesi o, cioè singoli componenti dei kits.</p>
<p>All parts replacement operations on the machine must be carried out strictly according to the procedures indicated in the "USE AND MAINTENANCE" manual 2. Failure to observe these procedures will free WAM® of all liability for poor functioning of the machine.</p>	<p>Jeder Vorgang zum Ersetzen von Ersatzteilen, der auf den Maschinen ausgeführt wird, muss unter strenger Beachtung der Prozeduren vorgenommen werden, die in dem Handbuch "BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG" 2 stehen. Die etwaige Nichtbeachtung dieser Prozeduren enthebt Firma WAM® von jeder Haftung hinsichtlich des Fehlbetriebs der Maschinen selbst.</p>	<p>Toute opération de remplacement de pièce détachée effectuée sur la machine doit être accomplie en respectant scrupuleusement les procédures indiquées dans le manuel "UTILISATION et ENTRETIEN" 2. Le non-respect de ces procédures dégage WAM® de toute responsabilité ayant trait à un mauvais fonctionnement des machines.</p>	<p>Qualsiasi operazione di sostituzione parti di ricambio effettuata sulle macchine deve essere compiuta attenendosi rigorosamente alle procedure indicate nel manuale "USO e MANUTENZIONE" 2. L'eventuale inosservanza di tali procedure solleva WAM® da ogni responsabilità inerente un cattivo funzionamento delle macchine stesse.</p>
<p>Check minimum supply before making an order.</p>	<p>Vor der Auftragserteilung die in der Preisliste aufgeführten Mindestmengen für die jeweiligen Artikel prüfen.</p>	<p>Avant le passage d'une commande vérifier les quantités minimum dans la liste de prix.</p>	<p>Prima di passare un ordine verificare la quantità minima indicata nel listino prezzi.</p>
<p>General Supply Conditions are valid.</p>	<p>Es gelten die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.</p>	<p>Nos Conditions Générales de Vente sont valables.</p>	<p>Sono valide le ns. Condizioni Generali di vendita.</p>

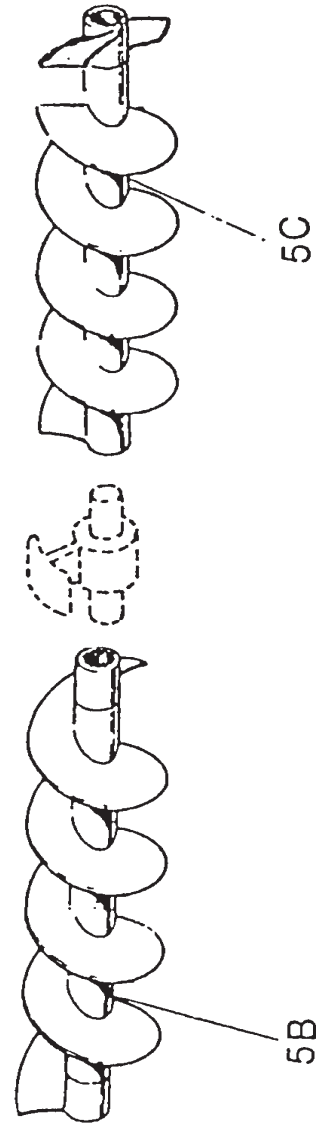
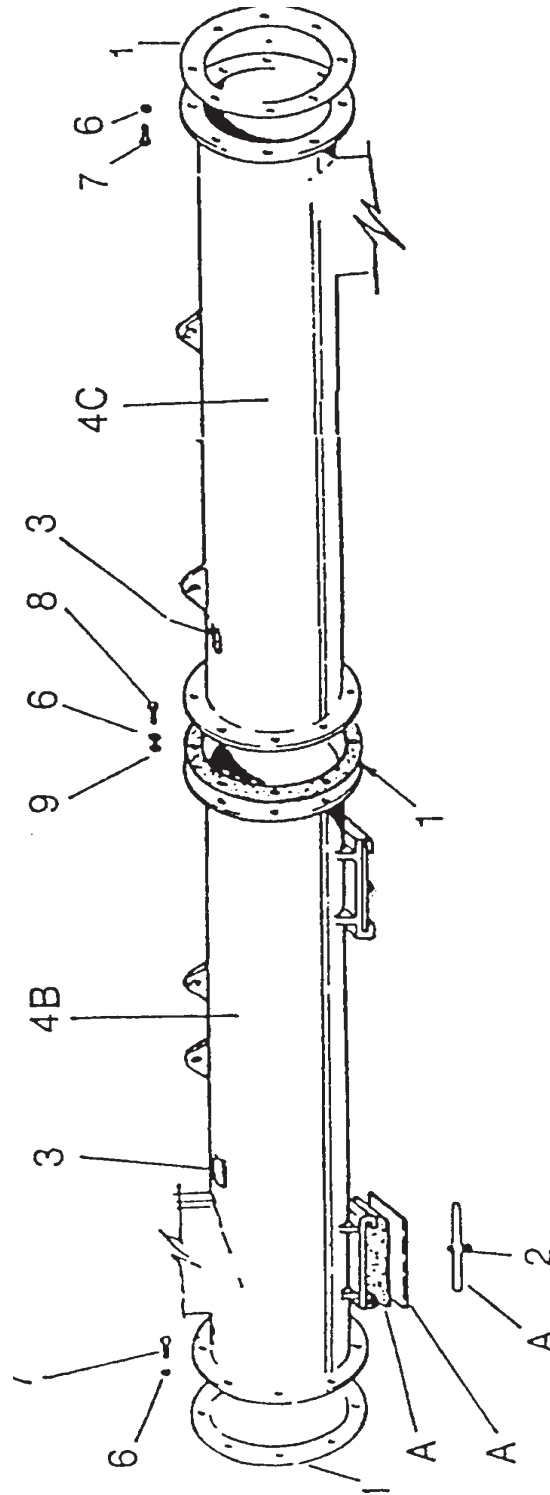
STEEL FABRICATED PARTS
 STAHLBAUTEILE
 PARTIE EN CHARPENTE
 PARTE IN CARPENTERIA

WITHOUT HANGER BEARINGS
 OHNE ZWISCHENLAGER
 SANS PALIERS
 SENZA SUPPORTI



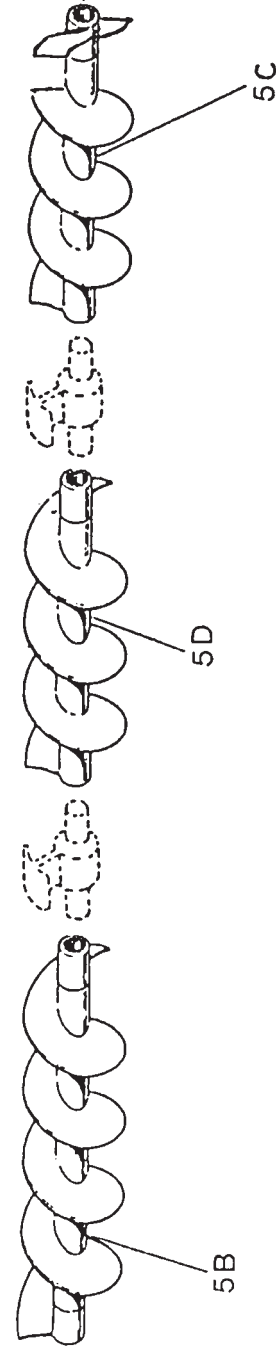
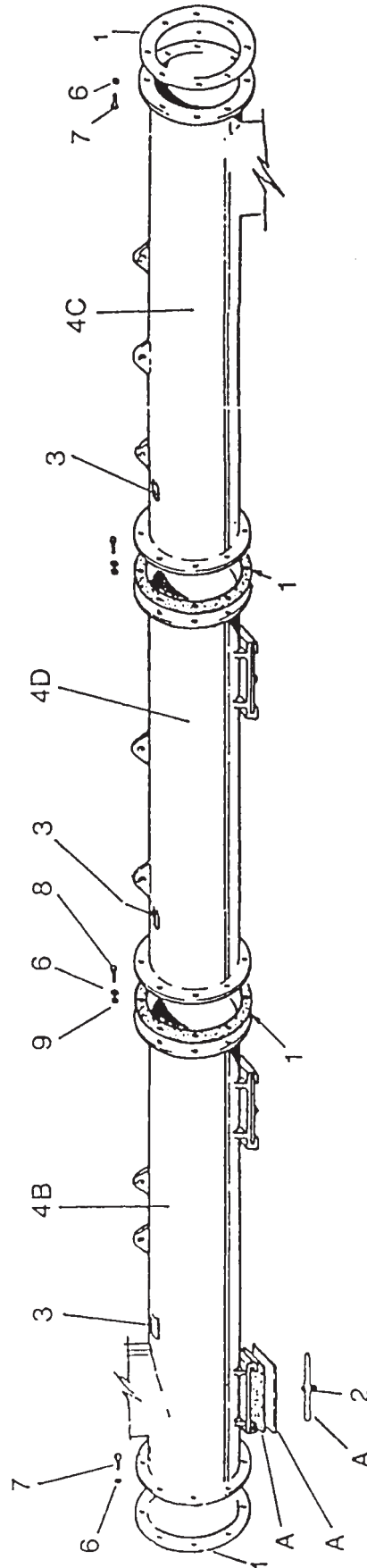
STEEL FABRICATED PARTS
 STAHLBAUTEILE
 PARTIE EN CHARPENTE
 PARTE IN CARPENTERIA

WITH ONE HANGER BEARING
 MIT EINEM ZWISCHENLAGER
 AVEC UN PALIER
 CON UN SUPPORTO



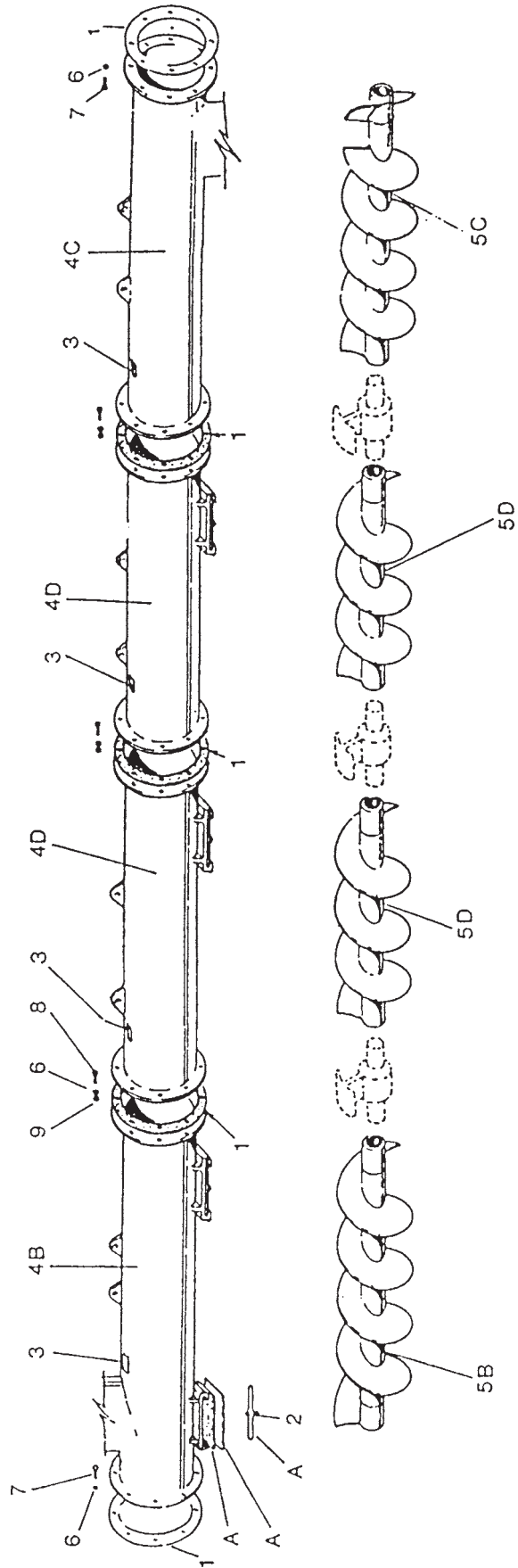
WITH TWO HANGER BEARINGS
 MIT ZWEI ZWISCHENLAGERN
 AVEC DEUX PALIERS
 CON DUE SUPPORTI

STEEL FABRICATED PARTS
 STAHLBAUTEILE
 PARTIE EN CHARPENTE
 PARTE IN CARPENTERIA



STEEL FABRICATED PARTS
 STAHLBAUTEILE
 PARTIE EN CHARPENTE
 PARTE IN CARPENTERIA

WITH THREE HANGER BEARINGS
 MIT DREI ZWISCHENLAGERN
 AVEC TROIS PALIERS
 CON TRE SUPPORTI





WAM®



- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

11.06



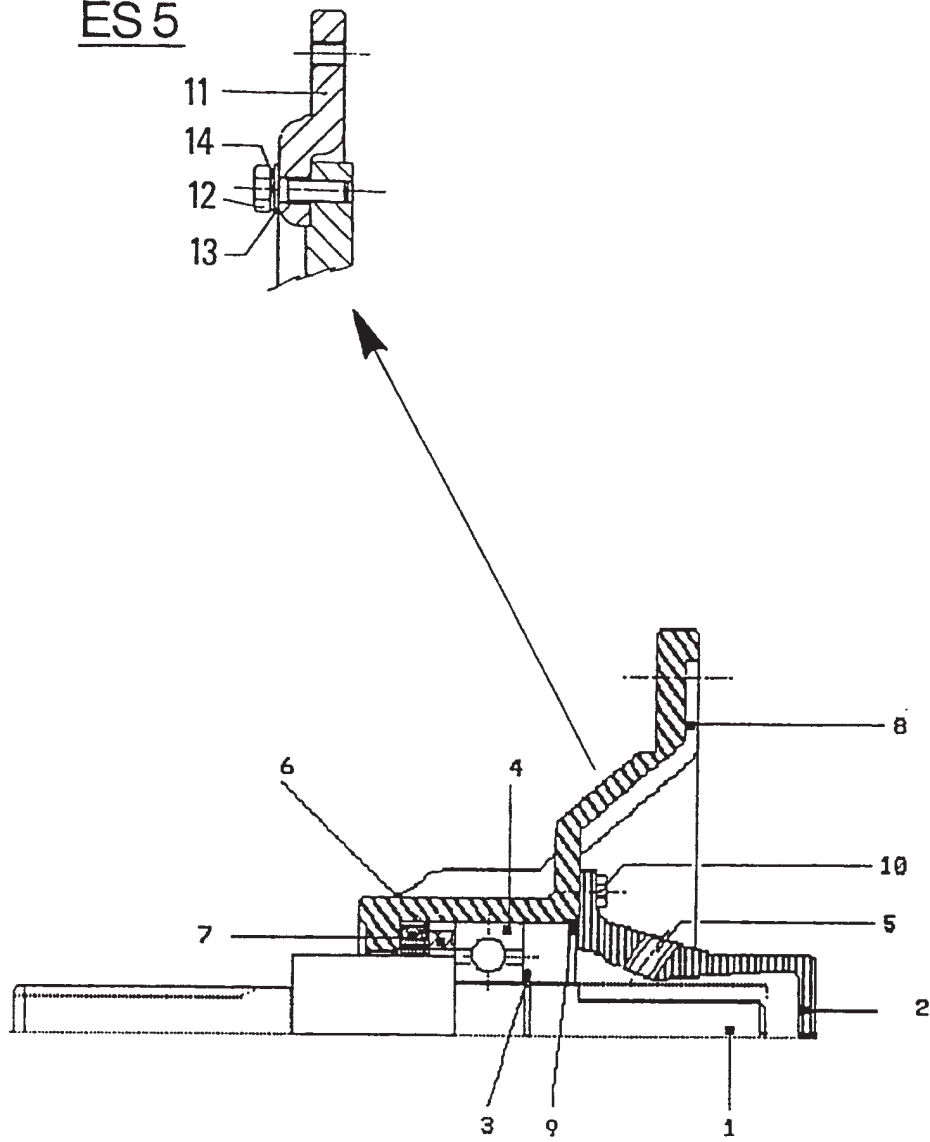
WA. 00505 EX R. 06

STEEL FABRICATED PARTS - STAHLBAUTEILE - PARTIE EN CHARPENTE - PARTE IN CARPENTERIA

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE
A.1	1+x	ES 114 - 139	Inspection hatch kit	Satz Inspektionsklappe	Kit trappe de visite	Kit boccaporto
A.2	1+x	ES 168 - 193	Inspection hatch kit	Satz Inspektionsklappe	Kit trappe de visite	Kit boccaporto
A.3	1+x	ES 219 - 273 - 323	Inspection hatch kit	Satz Inspektionsklappe	Kit trappe de visite	Kit boccaporto
1.1		ES 114 - 139	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.2		ES 168 - 193	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.3		ES 219	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.4		ES 273 - 323	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.5		ES 323	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
2	1	M16x55 DIN 558	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	VTE
3			Serial number	Produktions - Nr.	N° de fabrication	N° matricolare
4A			External pipes (1 piece)	Außenrohr einteilig	Tube entier	Tubo intero
4B			External inlet pipe	Außenrohr Einlaufteil	Tube charge	Tubo carico
4C			External outlet pipe	Außenrohr Auslaufteil	Tube décharge	Tubo scarico
4D			External intermediate pipe	Außenrohr Mittelteil	Tube intermédiaire	Tubo intermedio
5A			Cpl. screw (1 piece)	Kpl. Wendel (einteilig)	Spire entière	Spira intera
5B			Cpl. inlet screw	Wendel - Einlaufteil	Spire charge	Spira carico
5C			Cpl. outlet screw	Wendel - Auslaufteil	Spire décharge	Spira scarico
5D			Cpl. intermediate screw	Wendel - Mittelteile	Spire intermédiaire	Spira intermedia
6.1	8 + 8 x	Ø 8 DIN 6798	Washer (ES 114 - 139)	Unterlegscheibe (ES 114 - 139)	Rondelle (ES 114 -139)	Rondella (ES 114 -139)
6.2	16 +16 x	Ø 10 DIN 6798	Washer (ES 168...323)	Unterlegscheibe (ES 168...323)	Rondelle (ES 168...323)	Rondella (ES 168...323)
7.1	8	M8x25 DIN 558	Hexagon. bolt (ES 114 -139)	Sechskantschraube (ES 114 - 139)	VTH (ES 114 -139)	VTE (ES 114 - 139)
7.2	16	M10x30 DIN 558	Hexagon. bolt (ES 168...323)	Sechskantschraube (ES 168...323)	VTH (ES 168...323)	VTE (ES 168...323)
8.1	4 x	M8x35 DIN 558	Hexagon. bolt (ES 114 - 139)	Sechskantschraube (ES 114 - 139)	VTH (ES 114 -139)	VTE (ES 114 - 139)
8.2	8 x	M10x40 DIN 558	Hexagon. bolt (ES 168...273)	Sechskantschraube (ES 168...323)	VTH (ES 168...323)	VTE (ES 168...323)
8.3	8 x	M10x50 DIN 558	Hexagon. bolt (ES 323)	Sechskantschraube (ES 323)	VTH (ES 323)	VTE (ES 323)
9.1	4 x	M8 DIN 555	Hexagon. bolt (ES 114 - 139)	Sechskantschraube (ES 114 - 139)	Ecrou hexagonal (ES 114 - 139)	Dado esagonale (ES 114 - 139)
9.2	8 x	M8 DIN 555	Hexagon. bolt (ES 168...323)	Sechskantschraube (ES 168...323)	Ecrou hexagonal (ES 168...23)	Dado esagonale (ES 168...323)

XTA

ES 5



OUTLET END BEARING ASSEMBLY
 AUSLAUFENDLAGER
 BOÏTARD DE DECHARGE
 TESTATA DI SCARICO

XTA

Code

X T A 0 0 E S - A 0 1

0 = Ø 114 - 139
 1 = Ø 168
 2 = Ø 193
 3 = Ø 219
 4 = Ø 273
 5 = Ø 323

TU ATEX
 - SPARE PARTS
 - ERSATZTEIL
 - PIECES DE RECHANGE
 - PEZZI DI RICAMBIO

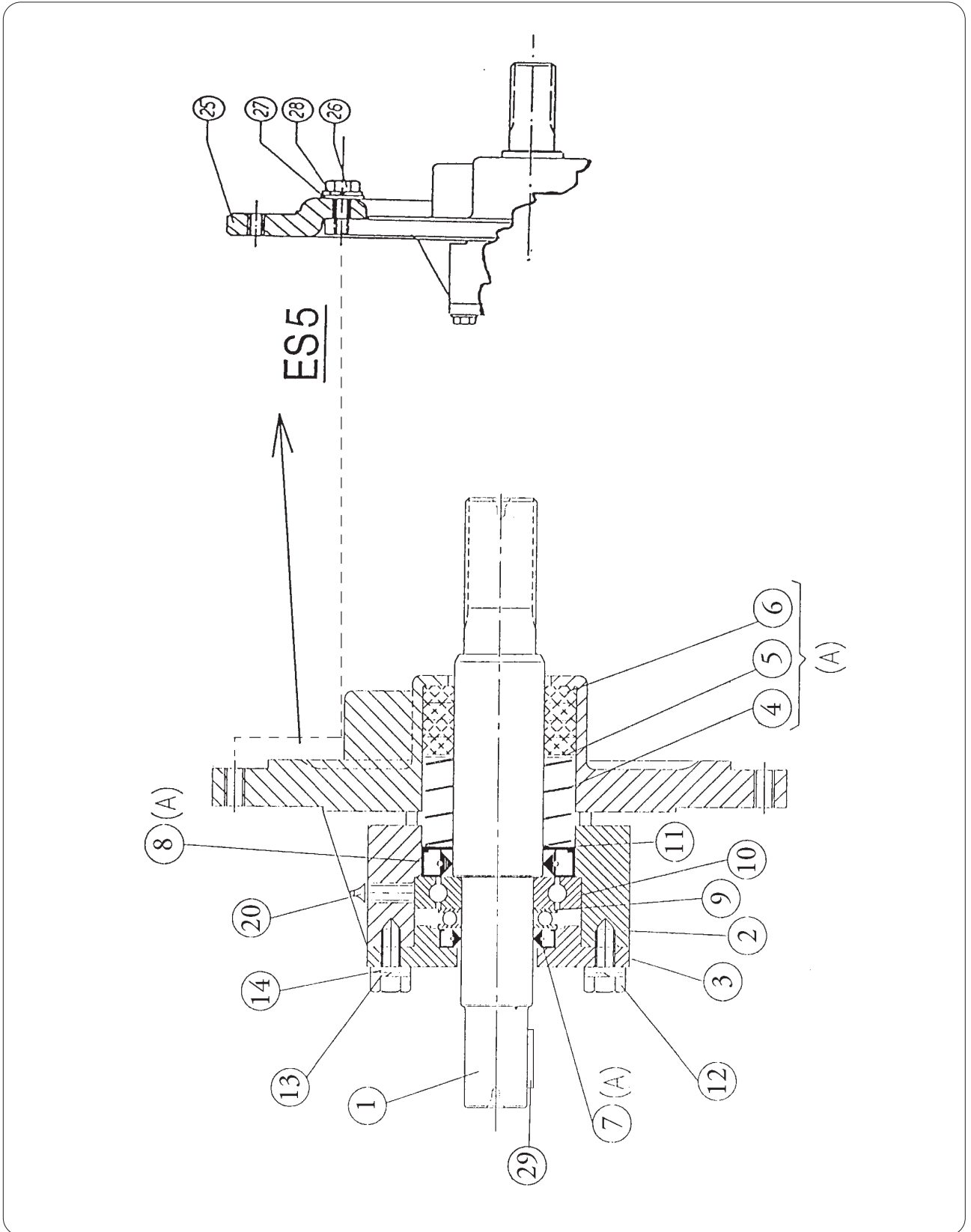
11.06

3

WA. 00505 EX R. 08

Item Quant.	Norms	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	ES 0 Code	ES 1 Code	ES 2 Code	ES 3 Code	ES 4 Code	ES 5 Code
Pos. Menge	Normen										
	Normes										
	Norme										
1	1	Shaft	Welle	Arbre	Albero	20943041A	20943071A	20943071A	20943071A	20943071A	20943071A
2	1	Cover	Endlagerkappe	Couvercle	Cappello	20923001A	20923001A	20923001A	20923001A	20923001A	20923001A
6	1	Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20985002A	20986451A	20986451A	20986451A	20986451A	20986451A
8	1	End bearing casing	Endlagergehäuse	Corps boîtar	Corpo testata	20900311A	20900321A	20900331A	20900341A	20900351A	20900341A
3	1	Retaining ring for shaft	Sicherungsring für Welle	Circlip pour arbre	Circlip per albero	(Ø 30)	(Ø 40)	(Ø 40)	(Ø 40)	(Ø 40)	(Ø 40)
4	1	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(6006-2RS) (30X55X13)	(6008-2RS) (40X68X15)	(6008-2RS) (40X68X15)	(6008-2RS) (40X68X15)	(6008-2RS) (40X68X15)	(6008-2RS) (40X68X15)
5	1	Tapered oil plug	Stopfen konisch	Bouchon conique	Tappo conico	-	-	-	-	-	-
7	1	Rotary shaft seal NBR	Wellendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	(A50X35X10)	(A68X50X8)	(A68X50X8)	(A68X50X8)	(A68X50X8)	(A68X50X8)
9	1	Retaining ring for bore	Sicherungsring für Bohrung	Circlip pour perçage	Circlip per foro	(Ø 55)	(Ø 68)	(Ø 68)	(Ø 68)	(Ø 68)	(Ø 68)
10	3	Hexagonal socket screw	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	-	-	-	-	-	-
11	1	Flange Ø 323	Flansch Ø 323	Bride Ø 323	Flangia Ø 323	-	-	-	-	-	-
12	8	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	-	-	-	-	-	-
13	8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	-	-	-	-	-	-
14	8	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	-	-	-	-	-	-

XTB





WAM®



- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

11.06



WA. 00505 EX R. 10

Code
X T B . . E S - B
0 = Ø 114 - 139
1 = Ø 168
2 = Ø 193
3 = Ø 219
4 = Ø 273
5 = Ø 323

XTB

25 = Ø 114 - 139
35 = Ø 168 - 193 - 219 - 273 - 323

seal type
typ Wellenabdichtung
type étanchéité
tipo protezione

A = outlet - Auslauf - décharge - scarico
B = inlet - einlauf - entrée - carico

INLET END BEARING ASSEMBLY
EINLAUF-ENDLAGER
SUPPORT PALIER DE SORTIE
TESTATA DI CARICO

Item Pos.	Norms Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	ES 0 Code	ES 1 Code	ES 2 Code	ES 3 Code	ES 4 Code	ES 5 Code
A**		Seal kit	Dichtungssatz	Kit protection	Kit protezione	-	-	-	-	-	-
(4)		Spring	Feder	Ressort	Molla	-	-	-	-	-	-
(5)		Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rosetta	-	-	-	-	-	-
(6)		Felt seal	Filzring	Bague en feutre	Anello feltro	-	-	-	-	-	-
(7)		Shaft seal NBR	Wellendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	-	-	-	-	-	-
(8)		Shaft seal NBR	Wellendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	-	-	-	-	-	-
(15)	DIN 3760 -NB	Labyrinth seal	Labyrinthring	Rondelle à labyrinthe	Rondella a labirinto	-	-	-	-	-	-
1	DIN 3760 -NB	Shaft	Welle	Albero	Albero	20943141A	20943161A	20943161A	20943161A	20943161A	20943161A
2		Casing	Gehäuse	Corps	Corpo	20900211A	20900221A	20900231A	20900241A	20900251A	20900241A
3		Cover	Deckel	Couvercle	Coperchio	20903211A	20903221A	20903231A	20903231A	20903231A	20903231A
9*	DIN 711	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(51106)(30x47x11)	(51106)(40x60x13)	(1106)(40x60x13)	(51208)(40x68x19)	(51208)(40x68x19)	(51208)(40x68x19)
10	DIN 625	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(6006)(30x55x13)	(6208)(40x80x18)	(6208)(40x80x18)	(6308)(40x90x23)	(6308)(40x90x23)	(6308)(40x90x23)
11	DIN 472	Retaining ring for bore	Sicherungsring für Bohrung	Circlip pour perçage	Seeger per foro	(Ø 50)	(Ø 70)	(Ø 70)	(Ø 80)	(Ø 80)	(Ø 80)
12	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M6x30)	(M6x30)	(M6x30)	(M10x30)	(M10x30)	(M10x30)
13	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseauté	Rondella bisellata	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)
14	DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)
20	M 10x1 DIN 71412	Grease nipple	Schmierknippel	Graisseur	Ingrassatore	-	-	-	-	-	-
25		Flange	Flansch	Bride	Flangia	-	-	-	-	-	20959101A
26	M 10x35 DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	Vis H	Vite T.E.	-	-	-	-	-	-
27	Ø 10 DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseauté	Rondella bisellata	-	-	-	-	-	-
28	Ø 10 DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	-	-	-	-	-	-
29	DIN 6885	Parallel key	Passfedel	Clavette	Linguetta	8 x 7 x 45	10 x 8 x 50	10 x 8 x 50	10 x 8 x 50	10 x 8 x 50	14 x 9 x 100

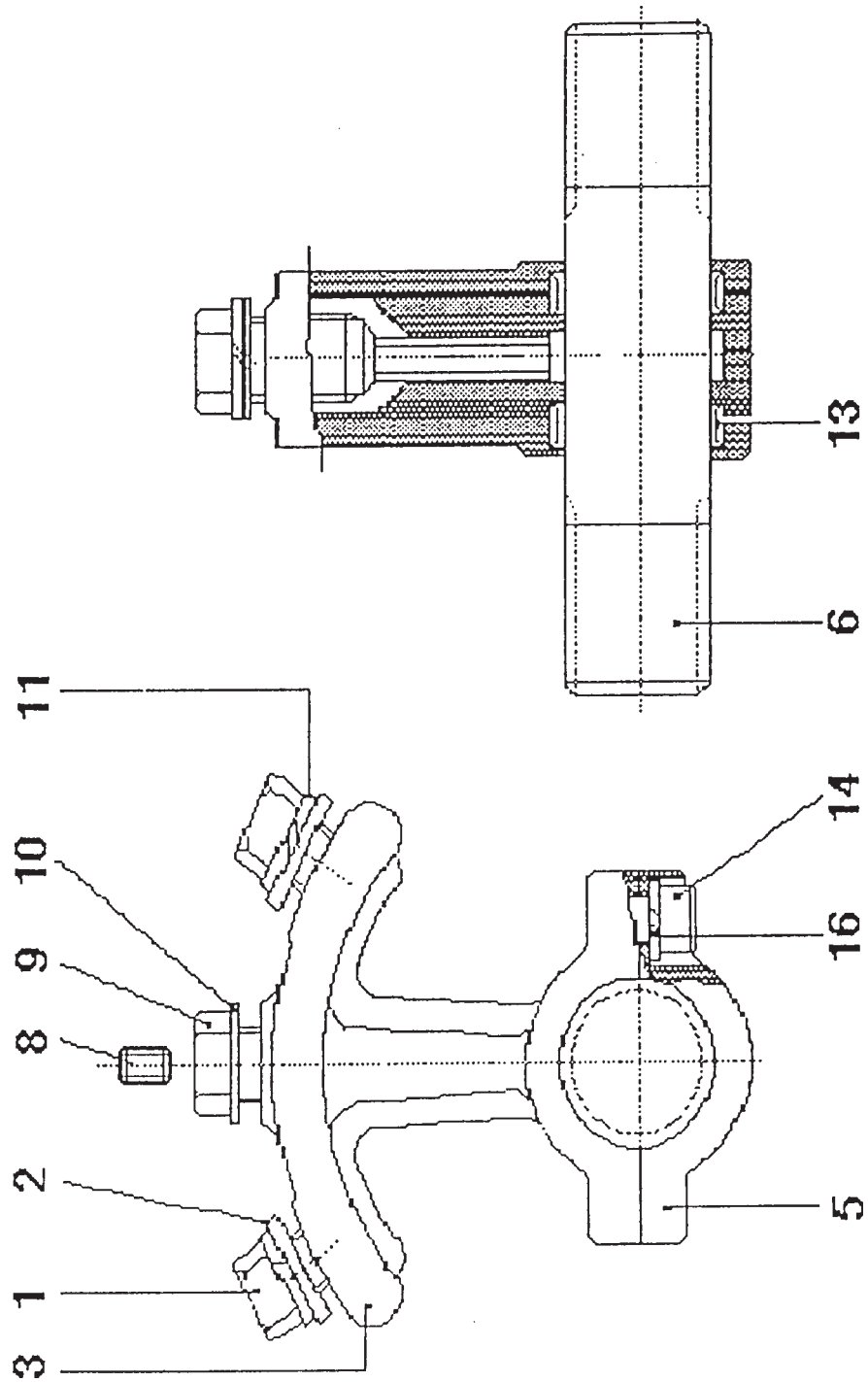
* Pos.9: for type "B" (inlet) bearing only
 nur für Lagertyp "B" (auslaufseitig)
 pour paliers type "B" (entrée) seuls
 solo per testate tipo "B" (carico)

** Pos. A: std. type 12 seal - for special seals see page
 Std.-Dichtung Typ 12 - Sonderdichtungen siehe Seite
 étanchéité standard type 12 - voir ét. spéciales page
 protezione STD tipo "12" - per protezioni speciali vedi pag.....

INDEX	SEALS TABLE TABELLE DICHTUNGEN TABLEAU DES JOINTS TABELLA TENUTE										TEMP	
	TECHNICAL FEATURES	USE	EIGENSCHAFTEN DER DICHTUNG	EINSATZ	CARACTERISTIQUES DU JOINT	UTILISATION	CARATTERISTICHE TENUTA	UTILIZZO	MIN.	MAX.		
XUH												
2	a) Standard seal ring b) Lubriflon ring c) Common grease d)	Water seal	a) Standard-Dichtungsring b) Ring Aus Lubriflon c) Normales Fett d)	Dichtung für Wasser	a) Bague d'étanchéité standard b) Bague en lubriflon c) Graisse ordinaire d)	Etanchéité à l'eau	a) Anello di tenuta standard b) Anello in lubriflon c) Grasso comune d)	Tenuta per acqua	-40°	+120°		
3	a) Viton seal ring b) Lubriflon ring c) H.T. Grease cup d)	Medium-high temperature seal	a) Dichtungsring aus Viton b) Ring Aus Lubriflon c) Fettkammer für hohe Temp. d)	Dichtung für Mittlere/hohe temp.	a) Bague d'étanchéité en viton b) Bague en lubriflon c) Chambre graisse haute temp. d)	Etanchéité pour moyennes-hautes temp.	a) Anello di tenuta in viton b) Anello in lubriflon c) Camera grasso alta temper. d)	Tenuta per Medio-alte temperature	-50°	+200°		
5	a) 2 std seal rings b) Lubriflon ring c) Common grease cup d)	Medium temp. seal with grease cup	a) 2 Standard-Dichtungsringe b) Ring Aus Lubriflon c) Kammer Normales Fett d)	Dichtung mit Mittlere temperaturen	a) n.2 Bagues d'étanchéité standard b) Bague en lubriflon c) Chambre graisse ordinaire. d)	Etanchéité avec chambre a graisse moyennes températures	a) n.2 Anelli di tenuta standard b) Anello in lubriflon c) Camera grasso comune d)	Tenuta con grasso medie temperature	-40°	+120°		
6	a) 1 standard seal ring b) Lubriflon ring c) Common grease cup d)	Fluid seal (air, water...)	a) 1 Standard-Dichtungsringe b) Ring aus lubriflon c) Kammer Normales Fett d)	Sperrspülung (luft, wasser, ...)	a) n.1 Bague d'étanchéité standard b) Bague en lubriflon c) Chambre graisse ordinaire. d)	Etanchéité fluxée (air, eau, ...)	a) n.1 Anello di tenuta standard b) Anello in lubriflon c) Camera grasso comune d)	Tenuta flussata (aria, acqua, ...)	-40°	+120°		
9	a) Felt ring b) Felt wear compen. ring c) d)	Not recommended	a) Filzringe b) Ausgleichseder Filzverschleiss c) d)	Nicht empfohlen	a) Anneaux en feutre b) Ressort compens. usure feutres c) d)	pas conseillé	a) Anelli in feltro b) Molla compen. usura feltri c) d)	Non consigliata	-40°	+120°		
H	a) Felt ring b) H.T. grease c) d)	Seal for high temperature filler	a) Filzringe b) Fett Hohe Temperatur c) d)	Dichtung für filler Hohe temperatur	a) Anneaux en feutre b) Graisse haute température c) d)	Etanchéité pour filler haute température	a) Anelli in feltro b) Grasso alta temperatura c) d)	Tenuta per filler alta temperatura	-50°	+200°		
J	a) Felt ring b) c) d)	<Standard seal>	a) Filzringe b) c) d)	< Standard-dichtung >	a) Anneaux en feutre b) c) d)	< Etanchéité standard >	a) Anelli in feltro b) c) d)	(Tenuta standard)	-40°	+120°		
L	a) Standard seal ring b) Felt ring c) Lubriflon ring d) Common grease cup	Seal for cold carbon	a) Standard-Dichtungsring b) Filzring c) Ring Aus Lubriflon d) Kammer Normales Fett	Dichtung für kalte Kohle	a) Bague d'étanchéité standard b) Anneau en feutre c) Bague en lubriflon d) Chambre graisse ordinaire	Etanchéité pour charbon froid	a) Anello di tenuta standard b) Anello in feltro c) Anello in lubriflon d) Camera grasso comune	Tenuta per carbone freddo	-40°	+120°		
M	a) Viton seal ring b) Felt ring c) Lubriflon ring d) H.T. grease cup	Seal for hot carbon	a) Dichtungsring aus Viton b) Filzringe c) Ring aus Lubriflon d) Kammer Fett Hohe Temp.	Dichtung für warme Kohle	a) Bague d'étanchéité en viton b) Anneaux en feutre c) Bague en lubriflon d) Chambre graisse haute temp.	Etanchéité pour charbon chaud	a) Anello di tenuta in viton b) Anello in feltro c) Anello in lubriflon d) Camera grasso alta temper.	Tenuta per carbone caldo	-50°	+200°		

INDEX		SEALS TABLE TABELLE DER DICHTUNGEN TABLEAU DES JOINTS TABELLA TENUTE										TEMP	
XTB	XTD	TECHNICAL FEATURES	USE	EIGENSCHAFTEN DER DICHTUNG	EINSATZ	CARACTERISTIQUES DU JOINT	UTILISATION	CARATTERISTICHE TENUTA	UTILIZZO	MIN.	MAX.		
01	01	a) Standard seal ring b) Felt rings c) Common grease d)	<Standard seal >	a) Standard-Dichtungsring b) Filzringe c) Normales Fett d)	< Standard-Dichtung >	a) Bague d'étanchéité standard b) Anneaux en feutre c) Graisse ordinaire d)	<Etanchéité standard >	a) Anello di tenuta standard b) Anello in feltro c) Grasso Comune d)	(Tenuta standard)	-40	+120		
02	02	a) Standard seal rings b) Lubriflon ring c) Common grease cup d)	Water seal	a) Standard-Dichtungsring b) Ring aus Lubriflon c) Kammer normales Fett d)	Dichtung für Wasser	a) Bague d'étanchéité standard b) Bague en lubriflon c) Chambre graisse ordinaire d)	Etanchéité a l'eau	a) Anello di tenuta standard b) Anello in lubriflon c) Camera grasso comune d)	Tenuta per acqua	-50	+120		
03	03	a) Viton seal ring b) Lubriflon ring c) H.T. Grease cup d)	Medium-high temperature seal	a) Dichtungsring aus Viton b) Ring aus Lubriflon c) Ring aus Glasdraht d)	Dichtung für mittlere-hohe Temp.	a) Bague d'étanchéité en viton b) Bague en lubriflon c) Joint à tresse en file de verre d)	Etanchéité pour moyennes-hautes temp.	a) Anello di tenuta viton b) Anello in lubriflon c) Camera grasso comune d)	Tenuta per medio- alte temperature	-40	+200		
04	04	a) Viton seal ring b) Spun glass packing c) d)	High temperature seal	a) Dichtungsring aus Viton b) Packung aus Glasdraht c) d)	Dichtung für hohe Temperaturen	a) Bague d'étanchéité en viton b) Joint à tresse en file de verre c) d)	Etanchéité pour hautes températures	a) Anello di tenuta in viton b) Baderna in filato di vetro c) d)	Tenuta per alte temperature	-40	+280		
05	05	a) Std seal rings b) Lubriflon ring c) Common grease cup d)	Medium temp. seal with grease cup	a) 2 Standard-Dichtungsringe b) Ring aus Lubriflon c) Kammer normales Fett d)	Dichtung mit Kammer mit Fettfüllung für mittlere temp.	a) n.2 Bagues d'étanchéité standard b) Bague en lubriflon c) Chambre graisse ordinaire. d)	Etanchéité avec chambre a graisse moyennes temperatures	a) n.2 Anelli di tenuta standard b) Anello in lubriflon c) Camera grasso comune. d)	Tenuta con camera a grasso medie	-40	+120		
06	06	a) 1 Standard seal ring b) Lubriflon ring c) Common grease cup d)	Fluid seal (air, water...)	a) 1 Standard-Dichtungsring b) Ring aus Lubriflon c) Kammer normales Fett d)	Sperrspülung (Luft, Wasser, ...)	a) n.1 Bague d'étanchéité standard b) Bague en lubriflon c) Chambre graisse ordinaire. d)	Etanchéité (air, eau, ...)	a) n.1 Anelli di tenuta standard b) Anello in lubriflon c) Camera grasso comune d)	Temperature tenuta fessata (aria, acqua...)	-40	+120		
09	09	a) Standard seal ring b) Felt ring c) d)	Not recommended	a) Dichtungsring Standard b) Filzringe c) d)	Nicht zu empfehlen	a) Bague d'étanchéité standard b) Anneaux en feutre c) d)	pas conseillé	a) Anello di tenuta standard b) Anelli in feltro c) d)	Non consigliata	-50	+120		
10	10	a) Viton seal ring b) LUBRIFLON RING c) High temp. grease d)	Seal for high temperature filler	a) Dichtungsring aus Viton b) Filzringe c) Ring hohe Temperatur Lubriflon d)	Dichtung für Füller hohe Temperatur	a) Bague d'étanchéité viton b) Anneaux en feutre c) Graisse haute temp. lubriflon d)	Etanchéité pour filler haute temperature	a) Anello di tenuta in viton b) Anelli in feltro c) Graisse haute temp. lubriflon d)	Tenuta per filler alta temperatura	-40	+200		
13	13	a) Standard seal ring b) Felt ring c) Lubriflon ring d) Common grease cup	Seal for cold coal	a) Dichtungsring Standard b) Filzring c) Ring aus Lubriflon d) Kammer normales Fett	Dichtung für kalte Kohle	a) Bague d'étanchéité standard b) Anneaux en feutre c) Bague en lubriflon d) Chambre graisse ordinaire	Etanchéité pour charbon froid	a) Anello di tenuta standard b) Anelli in feltro c) Anello in lubriflon d) Camera grasso comune	Tenuta per carbone freddo	-40	+120		
14	14	a) Viton seal ring b) Lubriflon ring c) Spun glass packing d) H.T. Grease cup	Seal for hot coal	a) Dichtungsring aus Viton b) Filzringe c) Packung aus Glasdraht d) Kammer Fett hohe Temp.	Dichtung für warme Kohle	a) Bague d'étanchéité standard b) Anneaux en feutre c) Bague en lubriflon d) Chambre graisse ordinaire	Etanchéité pour charbon chaud	a) Anello di tenuta standard b) Anelli in feltro c) Anello in lubriflon d) Camera grasso comune	Tenuta per carbone caldo	-50	+200		

XLR

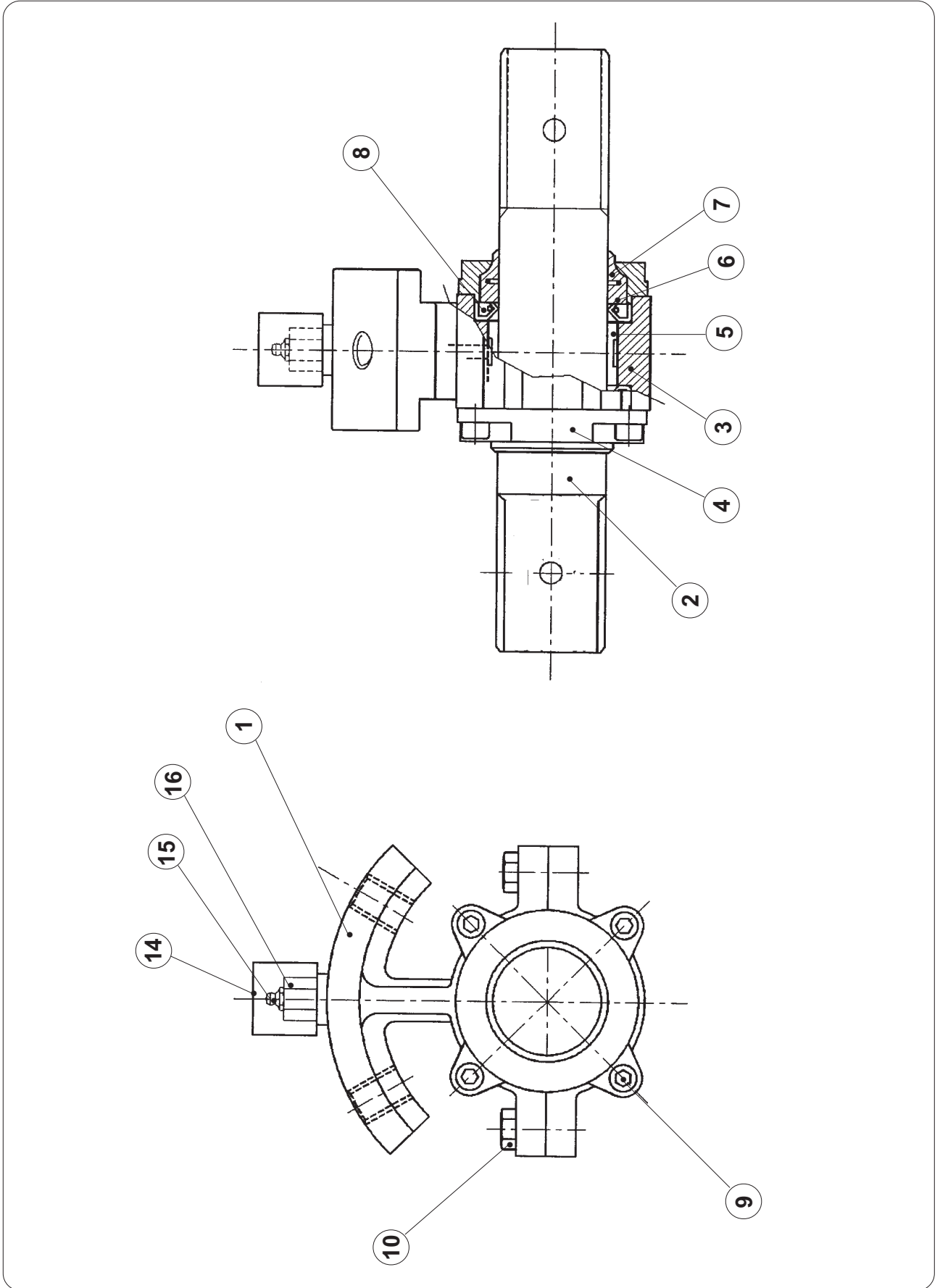


HANGER BEARING ZWISCHENLAGER PALIER INTERMEDIAIRE SUPPORTO INTERMEDIO	Code	X L R . . . B . . . T 4 4	028 = Ø 114 - 139	010 = Ø 114	015 = Ø 168	020 = Ø 219
			040 = Ø 168 - 193 - 219 - 273 - 323	012 = Ø 139	017 = Ø 193	025 = Ø 273
						030 = Ø 323

XLR

Item Pos.	Standards Quant. Normen Menge Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Ø 114 Code	Ø 139 Code	Ø 168 Code	Ø 193 Code	Ø 219 Code	Ø 273 Code	Ø 323 Code
3	1	Upper casing	Oberer Gehäusehälfte	Corps supérieur	Corpo superiore	20907371A	20907361A	20907191A	20907201A	20907211A	20907221A	20907231A
5	1	Lower casing	Untere Gehäusehälfte	Corps inférieur	Corpo inferiore	20907321A	20907321A	20907331A	20907331A	20907331A	20907331A	20907331A
6	1	Shaft	Welle	Arbre	Albero	20944601A	20944601A	20944611A	20944611A	20944611A	20944611A	20944611A
9	4	Grease nipple mount	Schmierbuchse	Porte - graisseur	Portaingrassatore	20976731A	20976731A	20976141A	20976141A	20976141A	20976141A	20976141A
13	1	Labyrinth	Labyrinthring	Rondelle à labyrinthe	Rondella a labirinto	20983971A	20983971A	0983961A	20983961A	20983961A	20983961A	20983961A
1	1	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M8x16)	(M8x16)	(M14x30)	(M14x30)	(M14x30)	(M14x30)	(M14x30)
2	1	Washer	Unterlegscheibe abgescrängt	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 8)	(Ø 8)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
8	1	Plug	Stopfen konisch	Bouchon conique	Tappo conico	-	-	-	-	-	-	-
10	1	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
11	1	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 8)	(Ø 8)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
14	1	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	(M6X12)	(M6x12)	(M8x18)	(M8x18)	(M8x18)	(M8x18)	(M8x18)
16	1	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	-	-	(Ø 8)	(Ø 8)	(Ø 8)	(Ø 8)	(Ø 8)

XLY



Code X L Y 0 4 5 H . . T 1 1

015 = Ø 168 020 = Ø 219
 017 = Ø 193 025 = Ø 273
 030 = Ø 323

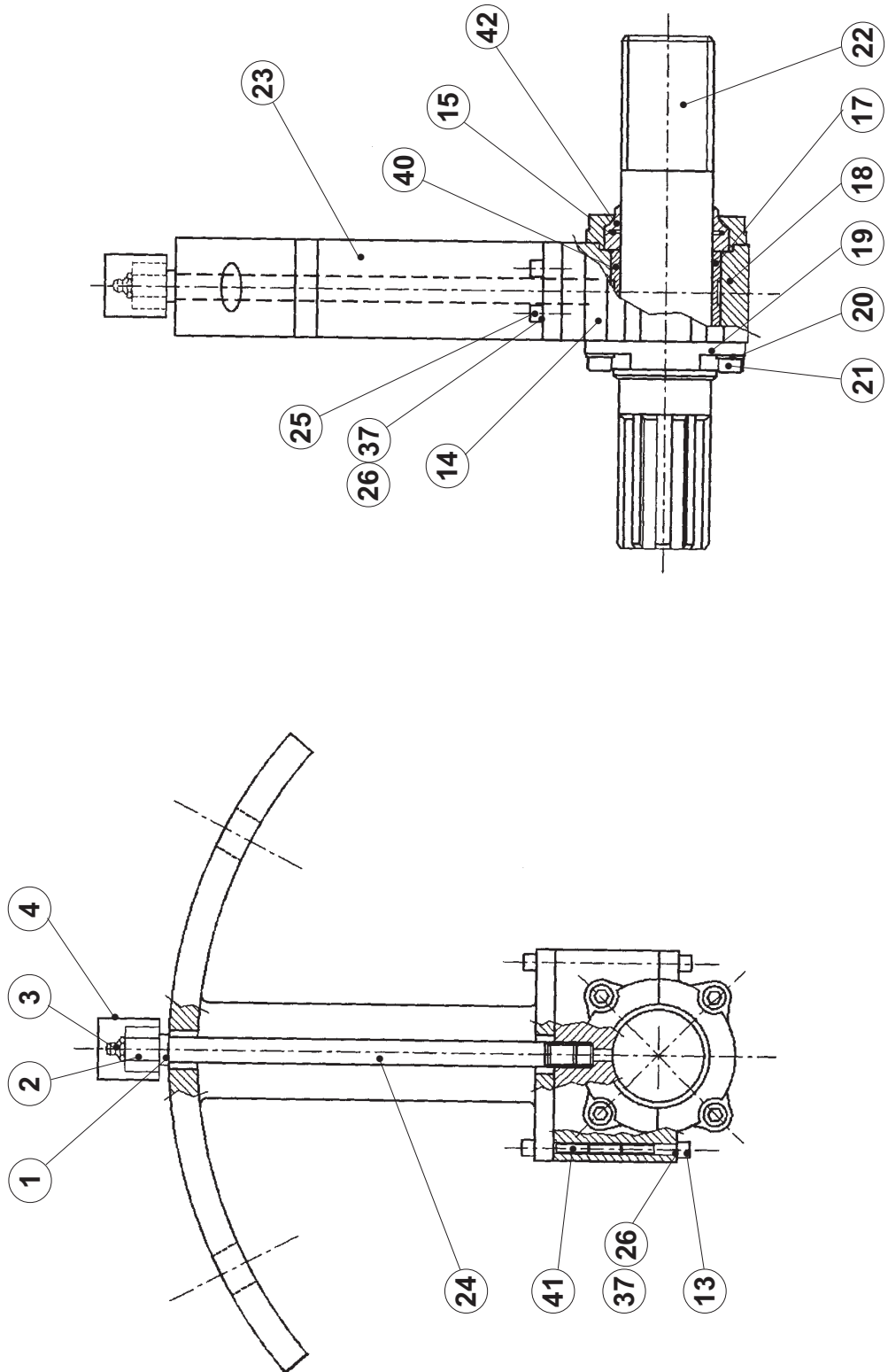
XLY

HANGER BEARING
 ZWISCHENLAGER
 PALIER INTERMEDIAIRE
 SUPPORTO INTERMEDIO

Item Pos.	Standard Quant. Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Ø 168 Code	Ø 193 Code	Ø 219 Code	Ø 273 Code	Ø 323 Code
1	1	Upper casing	Oberer Gehäusehälfte	Corps supérieur	Corpo superiore	20907621A	20907631A	20907641A	20907651A	20907661A
3	1	Lower casing	Untere Gehäusehälfte	Corpo inférieur	Corpo inferiore	20907671A	20907671A	20907671A	20907671A	20907671A
2	1	Shaft	Welle	Arbre	Albero	20940201A	20940201A	20940201A	20940201A	20940201A
16	1	Grease nipple mount	Schmierbuchse	Porte - graisseur	Portaingrassatore	20976141A	20976141A	20976141A	20976141A	20976141A
	2									
11	2	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M14X30)	(M14X30)	(M14X30)	(M14X30)	(M14X30)
13	3	Washer	Unterlegscheibe abgeschrägt	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
15	1	M10 x 1 DIN 71412 Grease nipple	Schmiernippel	Graisseur	Ingrassatore	-	-	-	-	-
12	3	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
9	4	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	(M6X16)	(M6X16)	(M6X16)	(M6X16)	(M6X16)
10	2	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	(M8X25)	(M8X25)	(M8X25)	(M8X25)	(M8X25)
14	1	Tube	Rohr	Tube	Tubolare	20682401A	20682401A	20682401A	20682401A	20682401A
5	1	Bronze bearing	Rotgusslagerbuchse	Bague en bronze	Bronzina	16741541A	16741541A	16741541A	16741541A	16741541A
4	2	Cover	Abdeckung	Couvercle	Coperchio	20903501A	20903501A	20903501A	20903501A	20903501A
6	2	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rosetta	20984611A	20984611A	20984611A	20984611A	20984611A
7	4	Felt s sealing ring	Filzdichtring	Bague feutre	Anelli Feltro	20988041A	20988041A	20988041A	20988041A	20988041A
8	2	Rotary Shaft Seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité	Anelli Tenuta	NBR BA 60x45x10	NBR BA 60x45x10	NBR BA 60x45x10	NBR BA 60x45x10	NBR BA 60x45x10

XLU

SPECIAL
 SPECIAL
 XLU



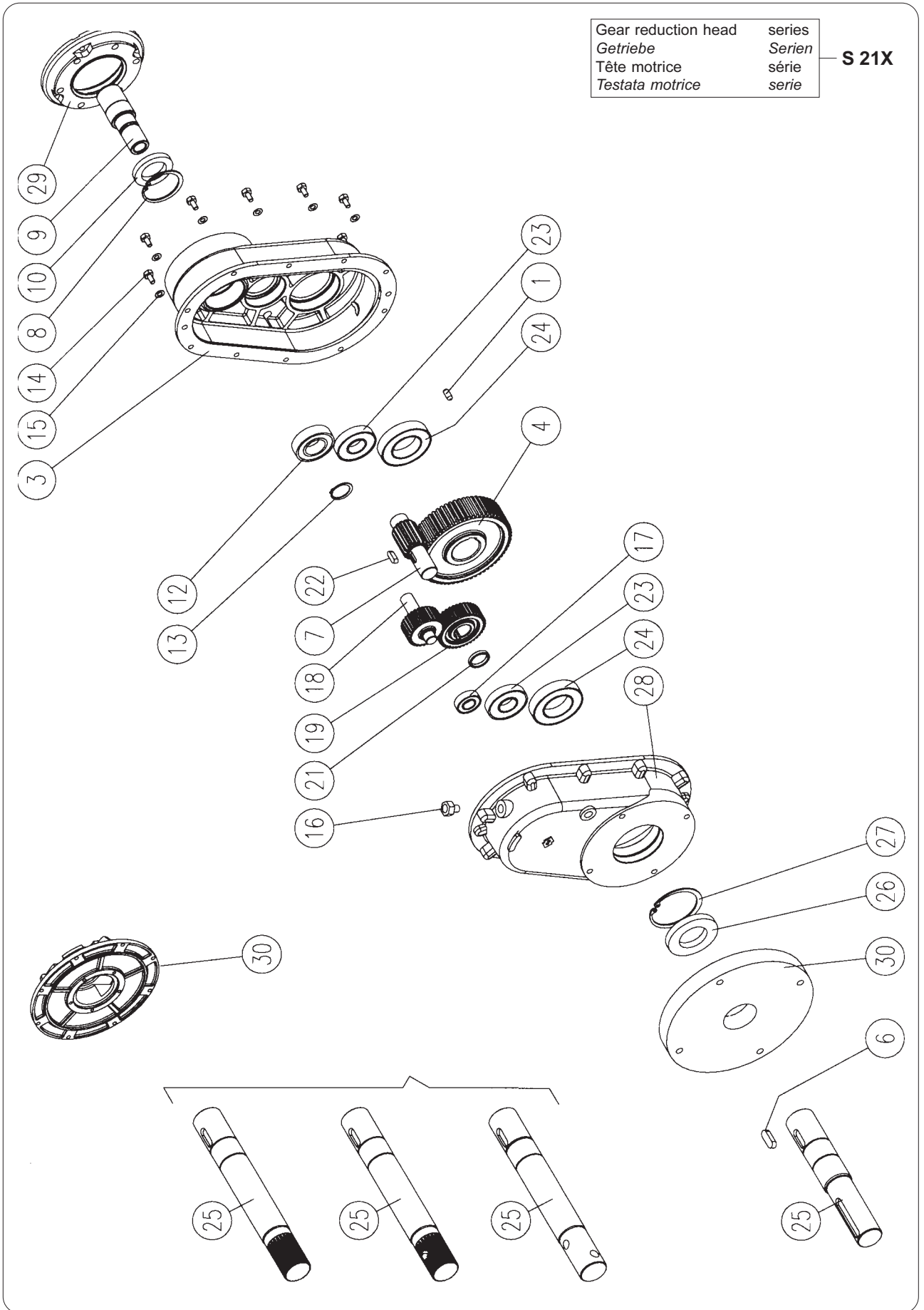
Code

XLU	060	...	030	T	1	1
-----	-----	-----	-----	---	---	---

B - H

Item. Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DESCRIZIONE	Code: XLU060*030T11
1	1	DIN 9021 - M10	Washer	Unterlegscheribe	Rondelle	Rosetta	20976131A
2	1		Grease nipple holder	Schmiernippelhalterung	Porte-graisseur	Porta ingrassatore	
3	1	DIN 71412 - M10 x 1	Grease nipple	Schmiernippel	Graisseur	Ingrassatore	20682401A
4	1		Protection pipe	Schutzröhrchen	Tube de protection	Tube di protezione	
13	4	DIN 912 - M10 x 40	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VIS	V.T.C.E.I	
14	1		Upper body	Oberes Gehäuse	Corps supérieur	Corpo superiore	20907001A
15	1		Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rosetta	20984631A
17	1		Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Semiboccola superiore	20980161A
18	4		Lower body	Unteres Gehäuse	Corps inférieur	Corpo inferiore	20907251A
19	8	DIN7980 - M6	Cast cover	Gussdeckel	Couvercle en fonte	Coperchio in ghisa	20903581A
20	8	DIN 912 - M6 x 20	Spring washer	Sprengring	Rondelle grower	Rosetta grower	
21	8		Screw	Schraube	VIS	V.T.C.E.I	
22	1		Spined shaft	Zwischenlager-Keilwellenzapfen	Arbre cânnelé	Albero calettato	20944621A
23	1		Extension	Verlängerung	Rallongement	Prolunga	20672411A
24	1		Pipe	Röhrchen	Tuyau	Tube Cannuccia	20987131A
25	4	DIN 912 - M10 x 30	Hexagon socket bolt	Schraube	VIS	V.T.C.E.I	
26	2	DIN 125 A - M10	Washer	Unterlegscheribe	Rondelle	Rosetta	
27	4	DIN 7980 - M10	Spring washer	Sprengring	Rondelle growe	Rosetta grower	
37	1		Lower bearing half	Untere Lagerschale	Demi-bague inférieure	Semiboccola inferiore	20980591A
40	2	DIN 1481 - 0 12 x 14	Pin	Stift	Goupille	Spina cilindrica	
41	4		Felt sealing ring	Fizdichtring	Bague feutre	Anello feltro	20988091A
42	2	DIN 934 - M16	Hexagonal nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal	Dado esagonale	

* ONLY BEARING TYPE "H" SPLINED AND BOLTED SHAFT 20944721A - SEULEMENT PALIER TYPE "H" ARBRE CANNELE ET DEFONCE 20944721A
NUR LAGERTYP "H" KEILWELLE MIT STIFT 20944721A - SOLO PER SUPPORTI TIPO "H" ALBERO CALETTATO E SPINATO 20944721A



Gear reduction head series
Getriebe serie
Tête motrice serie
Testata motrice serie

S 21X Code

S 21X
Ratio/Unters./Réd./Rapporto

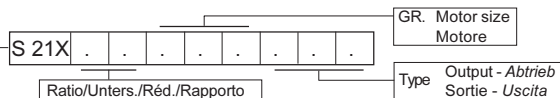
GR. Motor size
Motore

Type Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Sealing kit	Dichtungssatz	Kit étanchéité	Kit tenuta	13009900A
26	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(62x30x7)
10	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(72x45x8)
1	1	DIN 7	Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(Ø 10x20)
			Bearing kit	Lagersatz	Kit roulements	Kit cuscinetti	13009880A
12	1		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6207)(35x72x17)
23	2		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6203)(17x40x12)
24	2		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6206)(30x62x16)
17	1		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6202)(15x35x11)
			Retaining ring kit	Satz Sicherungsringe	Kit circlip "Seeger"	Kit seeger	13009890A
13	1	DIN 471	Retaining ring for shaft	Seegerring für Welle	Seeger pour arbre	Seeger per albero	(Ø 35)
27	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø 62)
8	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø 72)
14	13	DIN 912	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.C.E.I	(M 6x25)
15	13	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M 6)
			Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 6)
16	1	DIN 127B	Neutral drain plug	Anonyme Ablassschraube	Bouchon de vidange neutre	Tappo di scarico neutro	(3/8")
			Casing	Gehäuse	Corps réducteur	Corpo riduttore	
3	1		Input casing	Gehäuse eingangsseite	Corps côté entrée	Corpo lato entrata	20920951A
28	1		Output casing	Gehäuse atriebsseite	Corps côté sortie	Corpo lato uscita	20920961A
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 071	Baugrosse 071	Bride moteur 071	Grandezza motore 071	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924041A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970151A
			Hexagon screw	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I	(10x50)
			Hexagon screw	Sechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I	(12x35)
			Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(13x24)
			Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 12)

Gear reduction head series
Getriebe serie
Tête motrice serie
Testata motrice serie

S 21X Code



Item Pos.	Standards Quant. Menge	Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Input gear kit	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 080	Baugröße 080	Bride moteur 080	Grandezza motore 080	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924051A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970161A
	6	DIN 912	Hexagonal screw	Innensechskantschraube	V/Is	Vite T.C.E.I	(10x50)
	4	DIN 912	Hexagonal screw	Sechskantschraube	V/Is	Vite T.C.E.I	(12x35)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(13x24)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M12)
			Input gear kit	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 090	Baugröße 090	Bride moteur 090	Grandezza motore 090	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924051A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970171A
	6	DIN 912	Hexagonal screw	Innensechskantschraube	V/Is	Vite T.C.E.I	(10x50)
	4	DIN 912	Hexagonal screw	Sechskantschraube	V/Is	Vite T.C.E.I	(12x35)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(13x24)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M12)
			Input gear kit	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 100 - 112	Baugröße 100 - 112	Bride moteur 100 - 112	Grandezza motore 100 - 112	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924081A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970181A
	6	DIN 912	Hexagonal screw	Innensechskantschraube	V/Is	Vite T.C.E.I	(10x50)
	4	DIN 912	Hexagonal screw	Sechskantschraube	V/Is	Vite T.C.E.I	(12x35)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(13x24)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M12)
			Input "C"	Eingang "C"	Entree "C"	Entrata "C"	
9	1		Shaft	Welle	Arbre entrée	Albero entrata	20970511A
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	
			Ratio 1:4	Untersetzung 1:4	Réduction 1:4	Rapporto riduttore 1:4	10752630A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(5x5x16)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	
			Ratio 1:5	Untersetzung 1:5	Réduction 1:5	Rapporto riduttore 1:5	10752640A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(5x5x16)



WAM®



- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

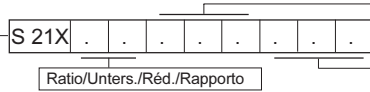
11.06



WA. 00505 EX R. 22

Gear reduction head series
 Getriebe serie
 Tête motrice serie
 Testata motrice serie

S 21X Code



GR. Motor size
Motore

Type Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Input gear Ratio 1/6	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:6	Engrainages d'entrée Réduction 1:6	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:6	10752600A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/7	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:7	Engrainages d'entrée Réduction 1:7	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:7	10752610A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/8	Radsatz eingangsseite Untersetzung 1:8	Engrainages d'entrée Réduction 1:8	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:8	10752620A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/10	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:10	Engrainages d'entrée Réduction 1:10	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:10	10752630A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/12	Radsatz eingangsseite Untersetzung 1:12	Engrainages d'entrée Réduction 1:12	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:12	10752640A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/16	Radsatz eingangsseite Untersetzung 1:16	Engrainages d'entrée Réduction 1:16	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:16	10752650A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/20	Radsatz eingangsseite Untersetzung 1:20	Engrainages d'entrée Réduction 1:20	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:20	10752660A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/25	Radsatz eingangsseite Untersetzung 1:25	Engrainages d'entrée Réduction 1:25	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:25	10752670A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	
			Input gear Ratio 1/30	Radsatz eingangsseite Untersetzung 1:30	Engrainages d'entrée Réduction 1:30	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:30	10752690A
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (5x5x16)	



WAM®



- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

11.06



WA. 00505 EX R. 23

Gear reduction head series
 Getriebe serie
 Tête motrice serie
 Testata motrice serie

S 21X

Code

S 21X

Ratio/Unters./Réd./Rapporto

GR. Motor size
MotoreType Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Pos.	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752710A
		Ratio 1/40	Untersetzung 1:40	Reduction 1:40	Rapporto riduttore 1:40	
18		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	(5x5x16)
22	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	10752680A
		Output gear 1:5-1:25	Radsatz Abtriebsseite 1:5-1:25	Engrainages de sortie 1:5-1:25	Sottogruppo coppia uscita 1:5-1:25	
7		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
4		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	(8x7x22)
6	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
21		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	
		Output gear 1:30-1:40	Radsatz Abtriebsseite 1:30-1:40	Engrainages de sortie 1:30-1:40	Sottogruppo coppia uscita 1:30-1:40	10752700A
7		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
4		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	(8x7)
6	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
21		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	
		Output "ES 0"	Ausgang "ES 0"	Sortie "ES 0"	Uscita "ES 0"	
30		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20923091A
25		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947571A
	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Output "ES 1"	Ausgang "ES 1"	Sortie "ES 1"	Uscita "ES 1"	
30		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20923211A
25		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947571A
	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Output "ES 2"	Ausgang "ES 2"	Sortie "ES 2"	Uscita "ES 2"	
30		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20923221A
25		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947571A
	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Output A 3	Ausgang A 3	Sortie A 3	Uscita A 3	
30		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20923011B
25		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947551A
	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)

Gear reduction head series
Getriebe serie
Tête motrice serie
Testata motrice serie

S 21X Code

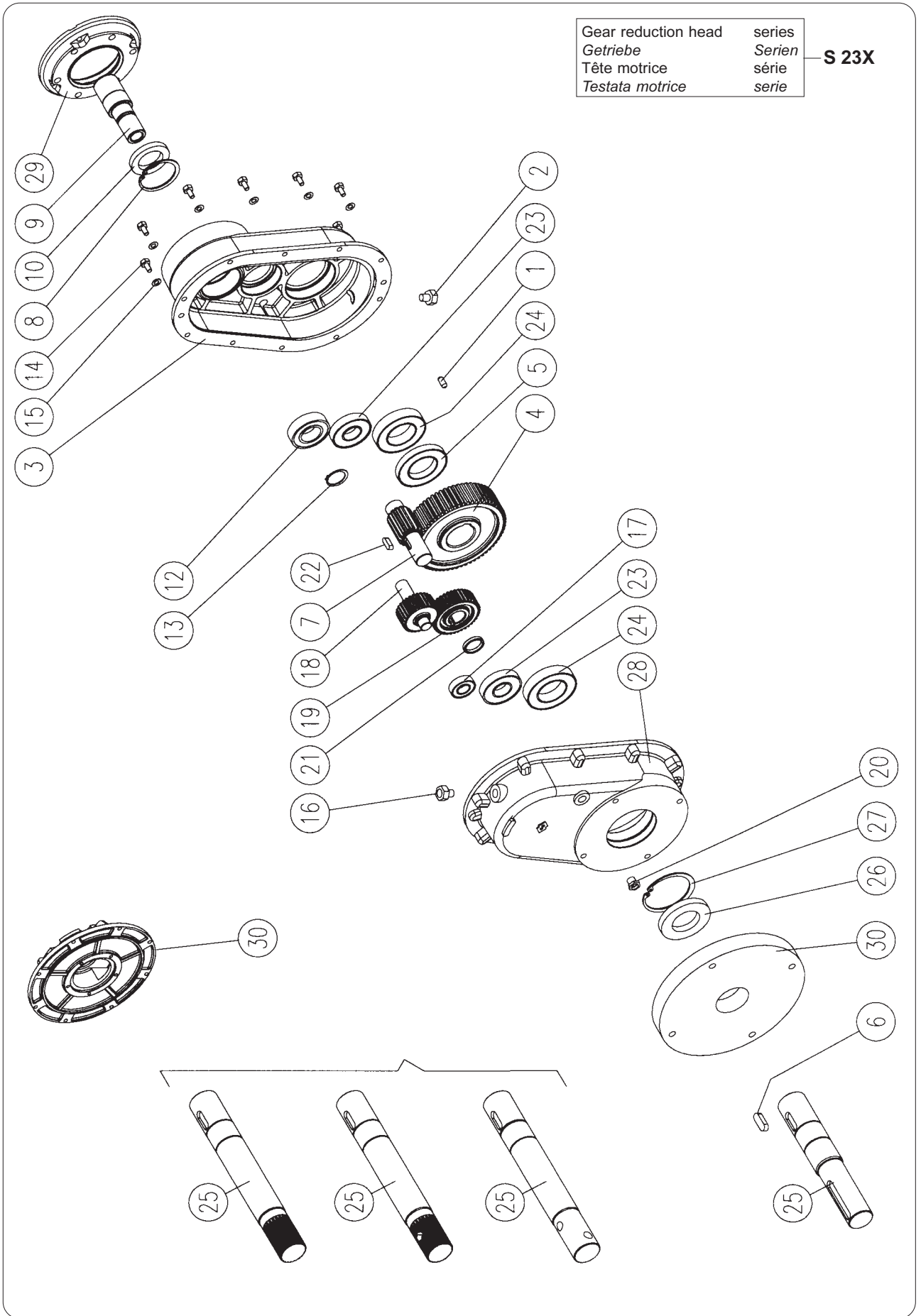
S 21X

Ratio/Unters./Réd./Rapporto

GR. Motor size
Motore

Type Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Pos.	Standards Quant. Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
		Output A 4	Ausgang A 4	Sortie A 4	Uscita B 4	
30	1	Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924601A
25	1	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947571A
	4	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	4	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	4	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	4	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989241A
		Output A 5	Ausgang A 5	Sortie A 5	Uscita B 5	
30	1	Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924601A
25	1	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947621B
	4	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	4	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.T.E.	(10x35)
	4	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	4	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989241A
		Output A 6	Ausgang A 6	Sortie A 6	Uscita B 6	
30	1	Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924601A
25	1	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947581B
	4	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	4	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	4	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	4	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989241A
		Output A 7	Ausgang A 7	Sortie A 7	Uscita B 7	
30	1	Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924601A
25	1	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947591B
	4	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	4	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	4	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	4	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989241A
		Output K	Ausgang K	Sortie K	Uscita K	
30	1	Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924291A
25	1	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947601A
	4	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(10x35)
	4	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(10x35)
	4	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M 10)
	4	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989241A



Gear reduction head series
Getriebe Serien
Tête motrice série
Testata motrice serie

S 23X Code

S 23X
Ratio/Unters./Réd./Rapporto

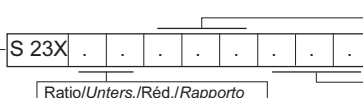
 GR. Motor size
Motore

 Type Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

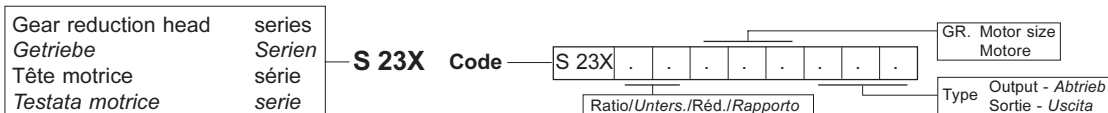
Item Pos.	Standards Normen Normes Norme	Description	Benennung	Designation	Denominazione	Code
		Sealing kit 90/100/112	Dichtungssatz 90/100/112	Kit étanchéité 90/100/112	Kit tenuta 30/100/112	13009500A
26	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	(80x40x10)
10	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	(80x45x10)
1	DIN 7	Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
		Sealing kit 132	Dichtungssatz 132	Kit étanchéité 132	Kit tenuta 132	13009510A
26	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x40x10)
10	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x55x10)
1	DIN 7	Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
		Sealing kit 160	Dichtungssatz 160	Kit étanchéité 160	Kit tenuta 160	13009520A
26	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x40x10)
10	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x60x80)
1	DIN 7	Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
		Bearing kit	Lagersatz	Kit roulements	Kit cuscinetti	12009480A
12		Radial bearing	Radialrollenlagelager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6206) (30x62x16)
23		Radial bearing	Radialrollenlagelager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6304) (20x52x15)
24		Radial bearing	Radialrollenlagelager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6208) (40x80x18)
17		Radial bearing	Radialrollenlagelager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	(6303) (17x47x14)
		Retaining ring kit	Satz sicherungsringe	Kit circlip "seeger"	Kit seeger	13009490A
13	DIN 471	Retaining ring for shaft	Seegerring für Welle	Seeger pour arbre	Seeger per albero	(Ø30)
27	DIN 472	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø62)
8	DIN 472	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø80)
14	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VTH	Vite T.C.E.I.	(M8x25)
15	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M8)
		Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M8)
		Oil plug kit	Ölschraubensatz	Kit lubrification	Kit tappi lubrificazione	13008330A
16		Breather plug	Entlüftungsschraube	Bouchon reniflard	Tappo di carico e sfiato	(3/8")
2		Neutral drain plug	Anonyme Ablassschraube	Bouchon de vidange neutre	Tappo di scarico neutro	(3/8")
20		Oil level plug	Ölstandschrabe	Bouchon de niveau	Indicatore di livello a vista	(3/8")
		Casing	Gehäuse	Corps réducteur	Corpo riduttore	
3		Input casing	Gehäuse Eingangsseite	Corps côté entrée	Corpo lato entrata	20920901A
28		Output casing	Gehäuse Atriebsseite	Corps côté sortie	Corpo lato uscita	20920911A

Gear reduction head series
Getriebe Serien
Tête motrice série
Testata motrice serie

S 23X Code

GR. Motor size
MotoreType Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Norme	Description	Benennung	Designation	Denominazione	Code
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 080	Baugrosse 080	Bride moteur 080	Grandezza motore 080	20924061A
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QDOR1A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(M10)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 090	Baugrosse 090	Bride moteur 090	Grandezza motore 090	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924061A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QDOK1A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(M10)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 100 - 112	Baugrosse 100 - 112	Bride moteur 100 - 112	Grandezza motore 100-112	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924091A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QDOC1A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(M10)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 132	Baugrosse 132	Bride moteur 132	Grandezza motore 132	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924121A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QDOM1A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(M10)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M12)



Item Pos.	Standards Quant. Menge Normes Norme	Description	Benennung	Designation	Denominazione	Code
		Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
		Motor size 160	Baugrosse 160	Bride moteur 160	Grandezza motore 160	20924431A
29	1	Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	
9	1	Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QDON1A
	6	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
	4	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondelle	(M10)
	4	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M12)
		Input "C"	Eingang "C"	Entree "C"	Entrata "C"	
9	1	Shaft	Welle	Arbre entrée	Albero entrata	209QDOP1A
		Input gears	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752510A
		Ratio 1:10	Untersetzung 1:10	Réduction 1:10	Rapporto riduttore 1:10	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(6X6x20)
		Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752520A
		Ratio 1/12	Untersetzung 1:12	Réduction 1:12	Rapporto riduttore 1:12	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(6X6x20)

Gear reduction head series
 Getriebe Serien
 Tête motrice série
 Testata motrice serie

S 23X Code

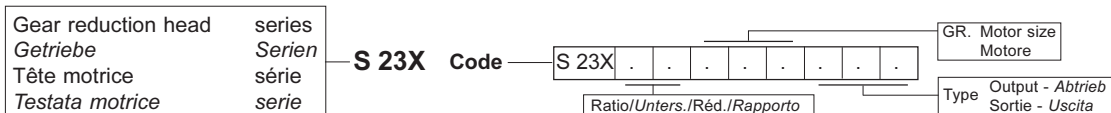
S 23X

Ratio/Unters./Réd./Rapporto

GR. Motor size
 Motore

Type Output - Abtrieb
 Sortie - Uscita

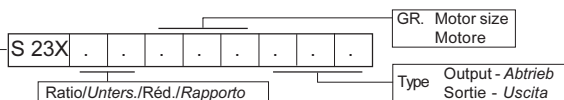
Item Pos.	Standards Quant. Menge Normes Norme	Description	Benennung	Designation	Denominazione	Code
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752460A
		Ratio 1/4	Untersetzung 1:4	Réduction 1:4	Rapporto riduttore 1:4	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (6x6x20)	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752470A
		Ratio 1/5	Untersetzung 1:5	Réduction 1:5	Rapporto riduttore 1:5	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (6x6x20)	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	110752480A
		Ratio 1/6	Untersetzung 1:6	Réduction 1:6	Rapporto riduttore 1:6	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (6x6x20)	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752490A
		Ratio 1/7	Untersetzung 1:7	Réduction 1:7	Rapporto riduttore 1:7	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (6x6x20)	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752500A
		Ratio 1/8	Untersetzung 1:8	Réduction 1:8	Rapporto riduttore 1:8	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (6x6x20)	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752530A
		Ratio 1/16	Untersetzung 1:16	Réduction 1:16	Rapporto riduttore 1:16	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (6x6x20)	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752540A
		Ratio 1/20	Untersetzung 1:20	Réduction 1:20	Rapporto riduttore 1:20	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta (6x6x20)	



Item Pos.	Standards Quant. Normen Menge Normes Norme	Description	Benennung	Designation	Denominazione	Code
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752550A
		Ratio 1/25	Untersetzung 1:25	Réduction 1:25	Rapporto riduttore 1:25	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Output gear	Radsatz Arbreibseite	Engrainages de sortie	Sottogruppo coppia uscita	10752440A
		Ratio 1/5 -1/25	Untersetzung 1:5 -1:25	Réduction 1:5 -1:25	Rapporto riduttore 1:5 -1:25	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984891A
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984881A
		Output gear	Radsatz Arbreibseite	Engrainages de sortie	Sottogruppo coppia uscita	10752450A
		Ratio 1/30 -1/40	Untersetzung 1:30 -1:40	Réduction 1:30 -1:40	Rapporto riduttore - 1:30 - 1:40	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984891A
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984881A
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752550A
		Ratio 1/30	Untersetzung 1:30	Réduction 1:30	Rapporto riduttore 1:30	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	10752560A
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	
		Ratio 1/40	Untersetzung 1:40	Réduction 1:40	Rapporto riduttore 1:40	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(6X6x20)

Gear reduction head series
Getriebe Serien
Tête motrice série
Testata motrice serie

S 23X Code



Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	Description	Benennung	Designation	Denominazione	Code
30	1		Output flange	Ausgang "ES" 1	Sortie "ES" 1	Uscita "ES" 1	20923321A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Bride sortie	Flangia uscita	20947481A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Arbre sortie	Albero uscita	(M10x150)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	VHT	Vite T.E.	(M10)
	4	DIN 125A	Washer	Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M10)
	1	DIN 934	Hexagon nut	Sechskantmutter	Rondelle	Rondella bisellata	(M10)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Écrou hexagonal	Dado esagonale	(M12x35)
	4	DIN 125A	Washer	Unterrlegscheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M12)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
30	1		Output flange	Ausgang "ES" 2	Sortie "ES" 2	Uscita "ES" 2	209233241A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Bride sortie	Flangia uscita	20947481A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Arbre sortie	Albero uscita	(M10x150)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M10)
	4	DIN 125A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M10)
	1	DIN 934	Hexagon nut	Sechskantmutter	Écrou hexagonal	Dado esagonale	(M10)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M12x35)
	4	DIN 125A	Washer	Unterrlegscheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M12)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
30	1		Output flange	Ausgang "ES 3"	Sortie "ES 3"	Uscita "ES 3"	20923331A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Bride sortie	Flangia uscita	20947481A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Arbre sortie	Albero uscita	(M10x150)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M10)
	4	DIN 125A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M10)
	1	DIN 934	Hexagonal nut	Sechskantmutter	Écrou hexagonal	Dado esagonale	(M10)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M12x35)
	4	DIN 125A	Washer	Unterrlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
30	1		Output flange	Ausgang "ES 4"	Sortie "ES 4"	Uscita "ES 4"	20923321A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Bride sortie	Flangia uscita	20947481A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Arbre sortie	Albero uscita	(M10x150)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M10)
	4	DIN 125A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M10)
	1	DIN 934	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Écrou hexagonal	Dado esagonale	(M10)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M12x35)
	4	DIN 125A	Washer	Unterrlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
30	1		Output flange	Ausgang "ES 4"	Sortie "ES 4"	Uscita "ES 4"	20923321A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Bride sortie	Flangia uscita	20947481A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Arbre sortie	Albero uscita	(M10x150)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M10)
	4	DIN 125A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M10)
	1	DIN 934	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Écrou hexagonal	Dado esagonale	(M10)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M12x35)
	4	DIN 125A	Washer	Unterrlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)



WAM®



- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

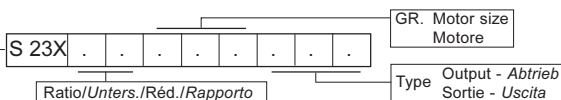
11.06

3

WA. 00505 EX R. 32

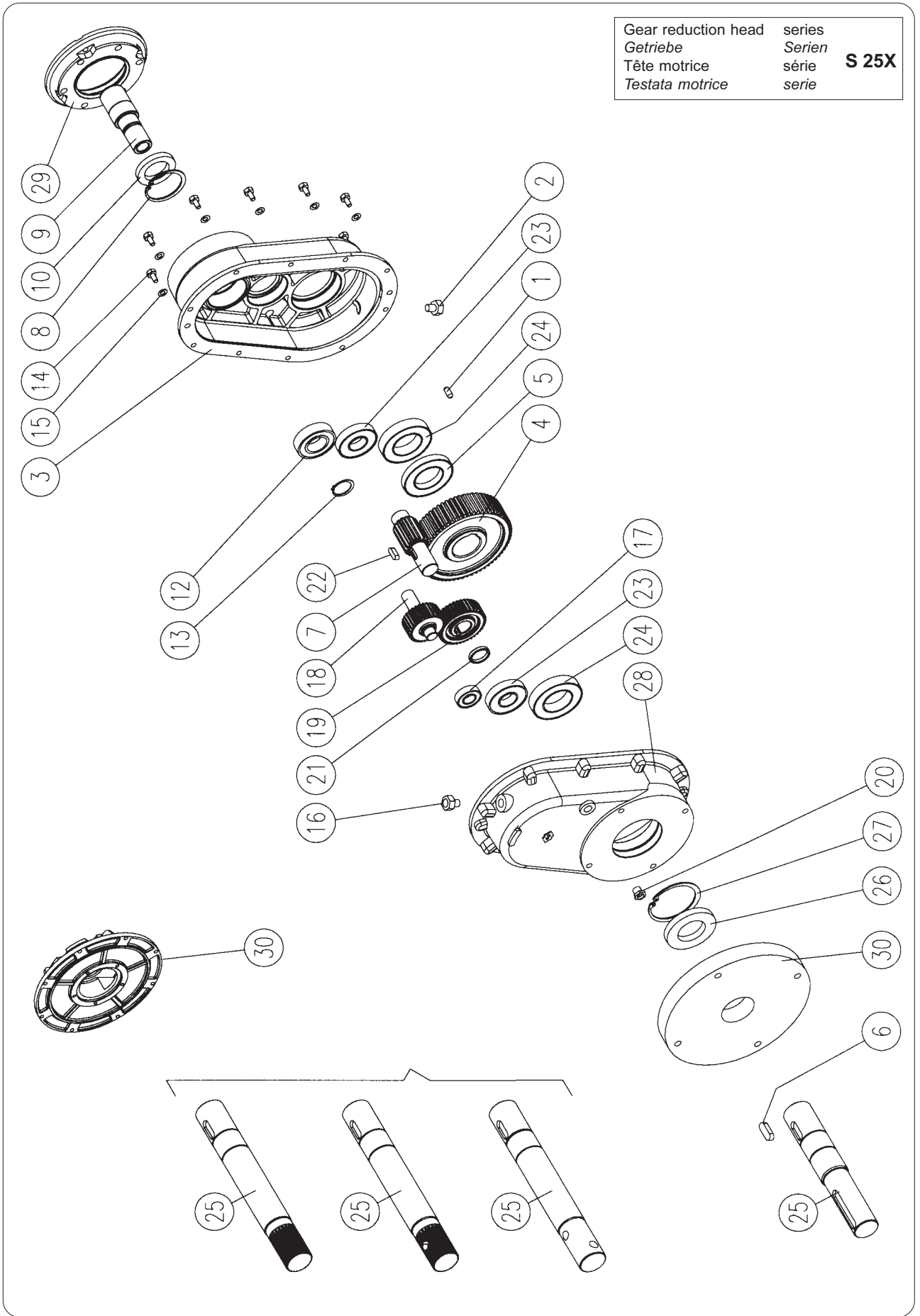
Gear reduction head series
Getriebe Serien
 Tête motrice série
 Testata motrice serie

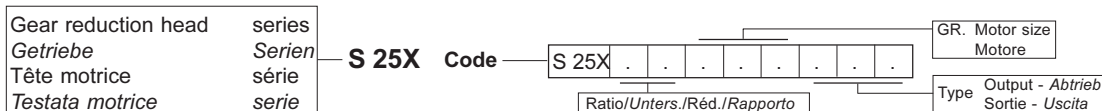
S 23X Code



Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	Description	Benennung	Designation	Denominazione	Code
30	1		Output K Output flange	Ausgang K Ausgangsflansch	Sortie K Bride sortie	Uscita K Flangia uscita	20924301A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947351A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M10x150)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M10)
	4	DIN 125A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M10)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.El.	(M12x25)
	1	DIN 934	Hexagon nut	Sechskantmutter	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M10)
	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(M10x8x70)

Gear reduction head	series	S 25X
Getriebe	Serien	
Tête motrice	série	
Testata motrice	serie	





Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
26	1	DIN 3760 NB	Sealing kit 90/110/112	Dichtungssatz 90/110/112	Kit étanchéité 90/110/112	Kit tenuta 90/110/112	13009180A
10	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(90x50x10)
1	2	DIN 7	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x45x10)
			Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
26	1	DIN 3760 NB	Sealing kit GR 132	Dichtungssatz GR 132	Kit étanchéité GR 132	Kit tenuta GR 132	13009190A
10	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(90x50x10)
1	2	DIN 7	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x55x10)
			Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
26	1	DIN 3760 NB	Sealing kit GR 160	Dichtungssatz GR 160	Kit étanchéité GR 160	Kit tenuta GR 160	13008310A
10	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(90x50x10)
1	2	DIN 7	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x60x8)
			Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
26	1	DIN 3760 NB	Sealing kit GR 180	Dichtungssatz GR 180	Kit étanchéité GR 180	Kit tenuta GR 180	13009200A
10	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(90x50x10)
1	2	DIN 7	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(80x64x8)
			Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
12	1		Bearing kit	Lagersatz	Kit roulements	Kit cuscinetti	13008300A
23	2		Radial bearing	Radialirillenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6307 (35x80x21)
24	2		Radial bearing	Radialirillenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6306 (30x72x19)
17	1		Radial bearing	Radialirillenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6210 (50x90x20)
			Radial bearing	Radialirillenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6304 (20x52x15)
13	1	DIN 471	Retaining ring kit	Satz Sicherungsringe	Kit circlip "Seeger"	Kit seeger	13008320A
27	2	DIN 472	Retaining ring for shaft	Seegerring für Welle	Seeger pour arbre	Seeger per albero	(Ø35)
8	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø80)
14	10	DIN 912	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø90)
15	20	DIN 125-A	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VTH	Vite T.C.E.I.	(M8x25)
			Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M8)
			Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M8)
16	1		Oil plug kit	Ölschraubensatz	Kit lubrification	Kit tappi lubrificazione	13008330A
2	1		Breather plug	Entlüftungsschraube	Bouchon reniflard	Tappo di carico e sfiato	(3/8")
20	1		Neutral drain plug	Anonyme Ablassschraube	Bouchon de vidange neutre	Tappo di scarico neutro	(3/8")
			Oil level plug	Ölastandschraube	Bouchon de niveau	Indicatore di livello a vista	(3/8")
3	1		Casing	Gehäuse	Corps réducteur	Corpo riduttore	20920881A
28	1		Input casing	Gehäuse Eingangsseite	Corps côté entrée	Corpo lato entrata	20920891A
			Output casing	Gehäuse Abtriebsseite	Corps côté sortie	Corpo lato uscita	20920891A

Gear reduction head series
 Getriebe Serien
 Tête motrice série
 Testata motrice serie

S 25X Code

GR. Motor size Motore
 Type Output - Abtrieb Sortie - Uscita
 Ratio/Unters./Réd./Rapporto

Item Quant. Pos. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
		Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
		Motor size 090	Baugröße 090	Bride moteur 090	Grandezza motore 090	
29	1	Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924071A
9	1	Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QD031A
	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
	DIN 912	Hexagon socket bolt	Sechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
		Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
		Motor size 100 - 112	Baugröße 100 - 112	Bride moteur 100 - 112	Grandezza motore 100 - 112	
29	1	Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924101A
9	1	Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QD041A
	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
	DIN 912	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis	Vite T.E.	(M10x30)
	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
		Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
		Motor size 132	Baugröße 132	Bride moteur 132	Grandezza motore 132	
29	1	Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924131A
9	1	Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QD051A
	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
	DIN 912	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis	Vite T.E.	(M10x30)
	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
		Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
		Motor size 160	Baugröße 160	Bride moteur 160	Grandezza motore 160	
29	1	Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924151A
9	1	Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QD011A
	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
	DIN 912	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis	Vite T.E.	(M10x30)
	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
		Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
		Motor size 180	Baugröße 180	Bride moteur 180	Grandezza motore 180	
29		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924151A
9		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	209QD061A
	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
	DIN 912	Hexagon socket bolt	Sechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)



WAM®

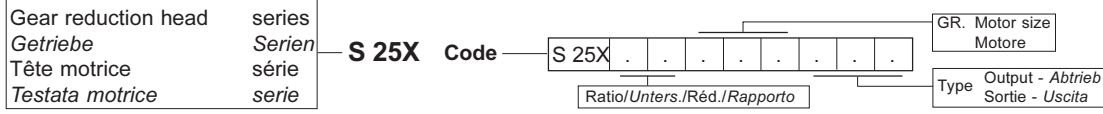


- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

11.06



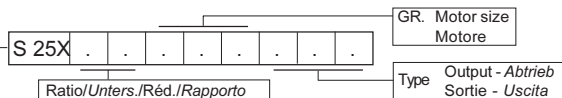
WA. 00505 EX R. 36



Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
9	1		Input "C" Shaft	Eingang "C" Welle	Entree "C" Arbre entrée	Entrata "C" Albero entrata	209QD021A
			Input gears Ratio 1/4	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:4	Engrainages d'entrée Réduction 1:4	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:4	10752200A
18			Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19			Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
			Input gear kit Ratio 1/5	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:5	Engrainages d'entrée Réduction 1:5	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:5	10752210A
18			Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19			Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
			Input gear kit Ratio 1/6	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:6	Engrainages d'entrée Réduction 1:6	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:6	10752220A
18			Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19			Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
			Input gear kit Ratio 1/7	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:7	Engrainages d'entrée Réduction 1:7	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:7	10752140A
18			Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19			Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
			Input gear kit Ratio 1/8	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:8	Engrainages d'entrée Réduction 1:8	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:8	10752230A
18			Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19			Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
			Input gear kit Ratio 1/10	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:10	Engrainages d'entrée Réduction 1:10	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:10	
18			Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19			Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
			Input gear kit Ratio 1/12	Radsatz Eingangsseite Untersetzung 1:12	Engrainages d'entrée Réduction 1:12	Sottogruppo coppia entrata Rapporto riduttore 1:12	10752150A
18			Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19			Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	

Gear reduction head series
 Getriebe Serien
 Tête motrice série
 Testata motrice serie

S 25X Code



Item Quant. Pos. /Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752160A
		Ratio 1/16	Untersetzung 1:16	Réduction 1:16	Rapporto riduttore 1:16	
18		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752170A
		Ratio 1/20	Untersetzung 1:20	Réduction 1:20	Rapporto riduttore 1:20	
18		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752180A
		Ratio 1/25	Untersetzung 1:25	Réduction 1:25	Rapporto riduttore 1:25	
18		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752180A
		Ratio 1/30	Untersetzung 1:30	Réduction 1:30	Rapporto riduttore 1:30	
18		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752190A
		Ratio 1/40	Untersetzung 1:40	Réduction 1:40	Rapporto riduttore 1:40	
18		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Output gear	Radsatz Ausgangsseite	Engrainages sortie	Sottogruppo coppia uscita	10752300A
		Ratio 1/7 - 1/25	Untersetzung 1:7 - 1:25	Réduction 1:7 - 1:25	Rapporto riduttore 1:7 - 1:25	
7		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
4		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
6	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984831A
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984841A
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984851A



WAM®



- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

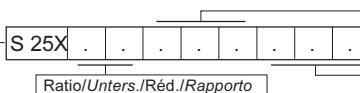
11.06



WA. 00505 EX R. 38

Gear reduction head series
 Getriebe Serien
 Tête motrice série
 Testata motrice serie

S 25X Code



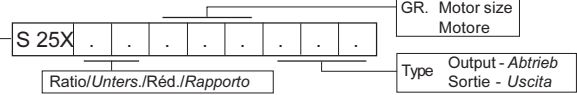
GR. Motor size
Motore

Type Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Quant. Pos. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
		Output gear	Radsatz Ausgangsseite	Engrainages sortie	Sottogruppo coppia uscita	10752130A
		Ratio 1/30 - 1/40	Untersetzung 1:30 - 1:40	Réduction 1:30 - 1:40	Rapporto riduttore 1:30 - 1:40	
7		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
4		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
6	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984831A
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984841A
		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984851A
		Output "ES 3"	Ausgang "ES 3"	Sortie "ES 3"	Uscita "ES 3"	
30		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20923331A
25		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947391A
4	DIN 933	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(M12x170)
4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
4	DIN 125 A	Washer	Sheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(M12)
1	DIN 934	Hexagon nut	Sechskantmutter	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M12)
4	DIN 933	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(M12x45)
4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
		Output "ES 4"	Ausgang "ES 4"	Sortie "ES 4"	Uscita "ES 4"	
30		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20923341A
25		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947391A
4	DIN 933	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(M12x170)
4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
4	DIN 125 A	Washer	Sheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(M12)
1	DIN 934	Hexagon nut	Hexagonal nut	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M12)
4	DIN 933	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(M12x45)
4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
		Output "ES 5"	Ausgang "ES 5"	Sortie "ES 5"	Uscita "ES 5"	
30		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20923331A
25		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	2094739
4	DIN 933	Hexagon socket bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M12x170)
4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
4	DIN 125 A	Washer	Scheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(M12)
1	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M12x45)
4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
4		Flange "ES 5"	Flansch	Bride	Flangia "ES 5"	20959101A

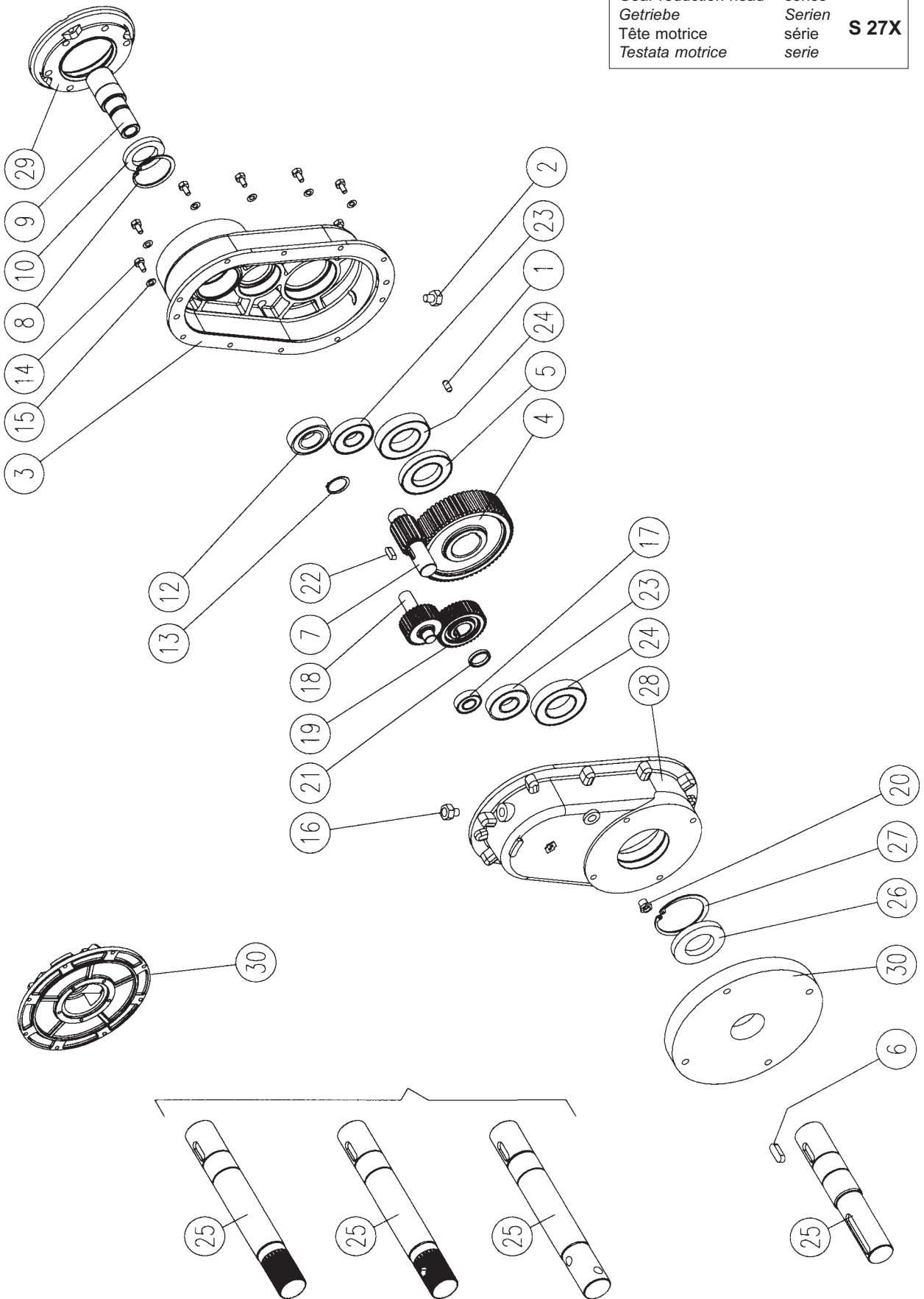
Gear reduction head series
 Getriebe Serien
 Tête motrice série
 Testata motrice serie

S 25X Code



Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Output K	Ausgang K	Sortie K	Uscita K	
30	1		Output flange	Ausgangsfansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924311A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947431A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M12x170)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
	4	DIN 125 A	Washer	Scheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(M12)
	1	DIN 934	Hexagonal nut	Hexagonal nut	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M12)
	4	DIN 933	Hexagon Bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M12x45)
	4	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
	4	DIN 127 B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)

Gear reduction head	series	S 27X
Getriebe	Serien	
Tête motrice	série	
Testata motrice	serie	



Gear reduction head series
Getriebe serie
Tête motrice serie
Testata motrice serie

S 27X Code

S 27X
Ratio/Unters./Réd./Rapporto

GR. Motor size
Motore

Type Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Sealing kit 112/132/160/180	Dichtungssatz 112/132/160/180	Kit étanchéité 112/132/160/180	Kit tenuta 112/132/160/180	13009770A
	1		Gasket	Flachdichtung	Garniture	Guarnizione riduttore	
26	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(110x60x10)
10	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal VITON	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(100x70x10)
1	2	DIN 7	Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
			Sealing kit 200/225	Dichtungssatz 200/225	Kit étanchéité 200/225	Kit tenuta 200/225	13009770B
	1		Gasket	Flachdichtung	Garniture	Guarnizione riduttore	
26	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(110x60x10)
10	1	DIN 3760 NB	Rotary shaft seal	Wellendichtring VITON	Joint d'étanchéité VITON	Anello di tenuta VITON	(100x80x10)
1	2	DIN 7	Cylindrical pin	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	(10x20)
			Bearing kit	Lagersatz	Kit roulements	Kit cuscinetti	13009750A
12	1		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6309 (45x100x25)
23	2		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6307 (35x80x21)
24	2		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6212 (60x110x22)
17	1		Radial bearing	Radialrollenkugellager	Roulement radial	Cuscinetto radiale	6305 (25x62x17)
			Retaining ring kit	Satz sicherungsringe	Kit circlip "seeger"	Kit seeger	13009760A
13	1	DIN 471	Retaining ring for shaft	Seegerring für Welle	Seeger pour arbre	Seeger per albero	(Ø 45)
27	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø 100)
8	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Seegerring für Bohrung	Seeger pour perçage	Seeger per foro	(Ø 110)
14	10	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12 x35)
15	10	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M12)
			Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M12)
			Oil plug kit	Ölschraubensatz	Kit lubrification	Kit tappi lubrificazione	13008330A
16	1		Breather plug	Entlüftungsschraube	Bouchon reniflard	Tappo di carico e sfiato	(3/8")
2	1		Neutral drain plug	Anonyme Ablassschraube	Bouchon de vidange neutre	Tappo di scarico neutro	(3/8")
20	1		Oil level plug	Ölastandschraube	Bouchon de niveau	Indicatore di livello a vista	(3/8")
			Casing	Gehäuse	Corps réducteur	Corpo riduttore	
3	1		Input casing	Gehäuse Eingangsseite	Corps côté entrée	Corpo lato entrata	20920971A
28	1		Output casing	Gehäuse Abtriebsseite	Corps côté sortie	Corpo lato uscita	20920981A
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 112	Baugrosse 112	Bride moteur 112	Grandezza motore 112	20924111A
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20970501A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	(M12 x50)
			Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12x35)
			Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M12)
			Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M12)
			Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M12)



WAM®

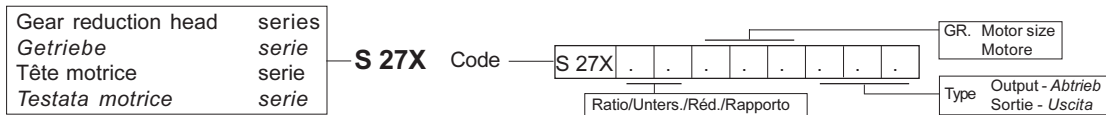


- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

11.06



WA. 00505 EX R. 42



Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 132	Baugröße 132	Bride moteur 132	Grandezza motore 132	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924141A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970461A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	4	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 160	Baugröße 160	Bride moteur 160	Grandezza motore 160	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924161A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970471A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	4	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 180	Baugröße 180	Bride moteur 180	Grandezza motore 180	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924161A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970481A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	4	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
			Input	Eingang	Entrée	Entrata PAM	
			Motor size 200	Baugröße 200	Bride moteur 200	Grandezza motore 200	
29	1		Input flange	Eingangsfansch	Bride entrée	Flangia entrata	20924561A
9	1		Hollow shaft	Hohlwelle	Embout entrée	Boccola entrata	20970491A
	6	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x50)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innensechskantschraube	Vis	Vite T.C.E.I.	(M10x30)
	4	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	(M10)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(M10)
			Input "C"	Eingang "C"	Entrée "C"	Entrata "C"	
8	1		Shaft	Welle	Arbre entrée	Albero entrata	20970451A

Gear reduction head series
Getriebe serie
Tête motrice serie
Testata motrice serie

S 27X

Code

S 27X
Ratio/Unters./Réd./Rapporto

GR. Motor size
MotoreType Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Input gears	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752720A
			Ratio 1/4	Untersetzung 1:4	Réduction 1:4	Rapporto riduttore 1:4	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752730A
			Ratio 1/5	Untersetzung 1:5	Réduction 1:5	Rapporto riduttore 1:5	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	110752740A
			Ratio 1/6	Untersetzung 1:6	Réduction 1:6	Rapporto riduttore 1:6	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752750A
			Ratio 1/7	Untersetzung 1:7	Réduction 1:7	Rapporto riduttore 1:7	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752760A
			Ratio 1/8	Untersetzung 1:8	Réduction 1:8	Rapporto riduttore 1:8	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752770A
			Ratio 1/10	Untersetzung 1:10	Réduction 1:10	Rapporto riduttore 1:10	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752780A
			Ratio 1/12	Untersetzung 1:12	Réduction 1:12	Rapporto riduttore 1:12	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
			Input gear kit	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752790A
			Ratio 1/12	Untersetzung 1:12	Réduction 1:12	Rapporto riduttore 1:12	
18	1		Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1		Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)



WAM®



- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
- PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

11.06



WA. 00505 EX R. 44

Gear reduction head series
 Getriebe serie
 Tête motrice serie
 Testata motrice serie

S 27X Code

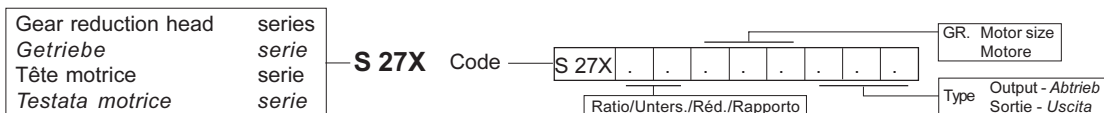
S 27X

Ratio/Unters./Réd./Rapporto

GR. Motor size
Motore

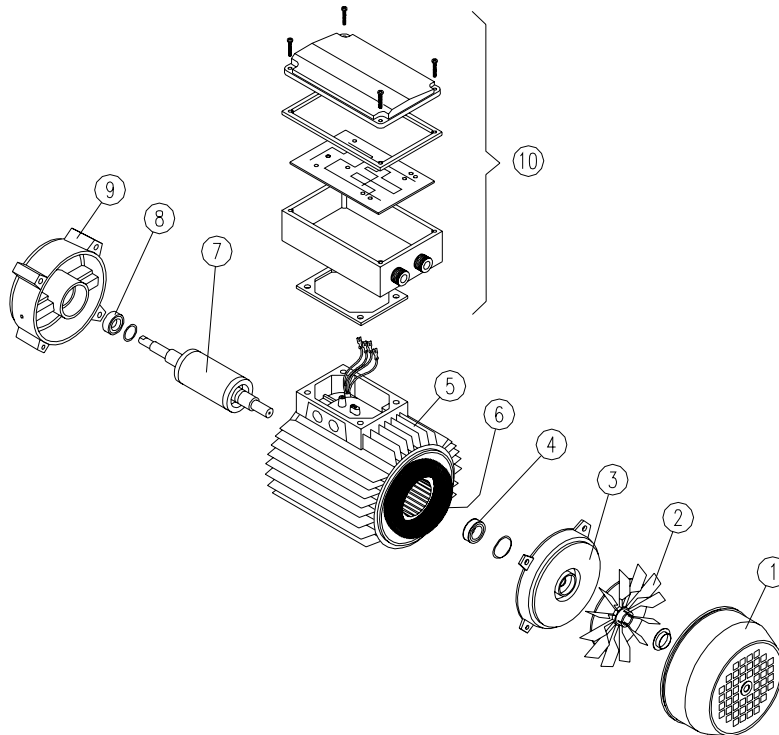
Type Output - Abtrieb
Sortie - Uscita

Item Quant. Pos. Menge	Standards Normen Normes Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
		Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752790A
		Ratio 1/16	Untersetzung 1:16	Réduction 1:16	Rapporto riduttore 1:16	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
	DIN 6885	Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752800A
		Ratio 1/20	Untersetzung 1:20	Réduction 1:20	Rapporto riduttore 1:20	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
	DIN 6885	Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752810A
		Ratio 1/25	Untersetzung 1:25	Réduction 1:25	Rapporto riduttore 1:25	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
	DIN 6885	Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752820A
		Ratio 1/30	Untersetzung 1:30	Réduction 1:30	Rapporto riduttore 1:30	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
	DIN 6885	Input gear	Radsatz Eingangsseite	Engrainages d'entrée	Sottogruppo coppia entrata	10752830A
		Ratio 1/40	Untersetzung 1:40	Réduction 1:40	Rapporto riduttore 1:40	
18	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
19	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
22	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(12x8x32)
	DIN 6885	Output gear 1/4 - 1/25	Radsatz Ausgangsseite 1:4 - 1:25	Engrainages sortie 1:4 - 1:25	Sottogruppo coppia uscita 1:4 - 1:25	107526680A
7	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
4	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
6	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(8x7x22)
21	1	Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984921A
5	1	Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984931A
		Output gear 1/30 - 1/40	Radsatz Ausgangsseite 1:30 - 1:40	Engrainages sortie 1:30 - 1:40	Sottogruppo coppia uscita 1:30 - 1:40	10752700A
7	1	Pinion	Ritzel	Pignon	Pignone	
4	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée	Corona	
6	1	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(8x7x22)
21	1	Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984921A
5	1	Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20984931A



Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen Norme	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Code
			Output A 4	Ausgang A 4	Sortie A 4	Uscita B 4	
30	1		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924631A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947651A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M16x210)
	1	DIN 934	Hexagon nut	Sechskantmutter	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M16)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M16x45)
	4	DIN 125B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M16)
	4	DIN 127A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M16)
	1		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989281A
			Output A 5	Ausgang A 5	Sortie A 5	Uscita B 5	
30	1		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924631A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20927661A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M10x150)
	1	DIN 934	Hexagon nut	Sechskantmutter	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M16)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M16x45)
	4	DIN 125B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M10)
	4	DIN 127A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M10)
	1		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989281A
			Output A 6	Ausgang A 6	Sortie A 6	Uscita B 6	
30	1		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924631A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947691A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M10x150)
	1	DIN 934	Hexagon nut	Sechskantmutter	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M16)
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M16x45)
	4	DIN 125B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
	4	DIN 127A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M 10)
	1		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989281A
			Output A 7	Ausgang A 7	Sortie A 7	Uscita B 7	
30	1		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924631A
25	1	DIN 933	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947671A
	4	DIN 934	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M10x150)
	1	DIN 933	Hexagon nut	Sechskantmutter	Écrou hexagon	Dado esagonale	(M16)
	4	DIN 125B	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M16x45)
	4	DIN 127A	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M 10)
	4		Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M 10)
	1		Felt ring	Filzring	Joint garniture	Anello di feltro	20989281A
			Output K	Ausgang K	Sortie K	Uscita K	
30	1		Output flange	Ausgangsflansch	Bride sortie	Flangia uscita	20924321A
25	1		Output shaft	Abtriebswelle	Arbre sortie	Albero uscita	20947681A
	4	DIN 933	Hexagon bolt	Sechskantschraube	VHT	Vite T.E.	(M16x210)
	4	DIN 127B	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rosetta elastica	(M16)
	8	DIN 125A	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondella bisellata	(M16)
	4	DIN 912	Hexagon socket bolt	Innenschkantschraube	VHT	Vite T.C.E.I.	(M16x35)
	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(16x10)

ELECTRIC MOTOR - SERIES
 ELEKTROMOTOR - SERIE
 MOTEUR ELECTRIQUE - SERIE
 MOTORE ELETTRICO - SERIE

MTX

 Code ———— **MT X 0 4 . 6 5**

0900M	= 1.1 kW
0900L	= 1.5 kW
100LR	= 2.2 kW
100LH	= 3.0 kW
1120M	= 4.0 kW
1320S	= 5.5 kW
1320M	= 7.5 kW
1320L	= 9.2 kW
1600M	= 11.0 kW
1600L	= 15.0 kW
1800M	= 18.5 kW

1	= 230/400 - V 50 Hz
2	= 400/690 - V 50 Hz
3	= 240/415 - V 50 Hz
4	= 260/440 - V 50 Hz
5	= 260/440 - V 60 Hz
6	= 230/400 - V 60 Hz
7	= 240/415 - V 60 Hz
8	= 400/690 - V 60 Hz
C=	500 V - 50Hz

Item Pos.	Quant. Menge	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE
1	1	Fan guard	Lüfterhaube	Carter	Copriventola
2	1	Fan	Lüfterflügel	Ventilateur	Ventola
3	1	Rear flange	Hinterer Flansch	Flasque postérieure	Calotta posteriore
4	1	Fan bearing	Lager	Roulement ventilateur	Cuscinetto posteriore
5	1	Casing	Lager Lüfterseite	Corps	Carcassa esterna
6	1	Stator	Ständer	Stator	Statore
7	1	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
8	1	Front bearing	Vorderes Lager	Roulement antérieur	Cuscinetto anteriore
9	1	Front flange	Vorderer Flansch	Flasque antérieure	Flangia anteriore
10	1	Flasque antérieure	Flangia anteriore	Boîte à bornes	Scatola morsettiera

N.B. Rights reserved to modify technical specifications

N.B. Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B. Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B. Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.



WAM®

WAM S.p.A.
Via Cavour, 338
I - 41030 Ponte Motta
Cavezzo (MO) - ITALY

 +39 / 0535 / 618111
fax +39 / 0535 / 618226
e-mail info@wamgroup.it
internet www.wamgroup.com
videoconferenze + 39 / 0535 / 49032